

# Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD  
KANTOOR: CONSCIENSTIEEG 27-29 TELEFOON: 24360

Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

## Nieuwe FLQ - dreigementen

KIEZERS BEKRACHTIGEN NOODMAATREGELEN

## Verkiezingen in Montreal

MONTREAL — In een sfeer van voelbare spanning en onderbrenging van nieuwe acties door de Frans-talige separatistische beweging in Canada zijn gisteren in Montreal, de grootste stad in de provincie Quebec, verkiezingen gehouden voor het burgemeesterschap en de gemeenteraad. De uitslag gaf een overwinning te kennen voor de burgemeester van Montreal, Jean Drapeau, die daarmee herkozen werd voor een nieuw mandaat van vier jaren. De verkiezing van Drapeau, die al acht jaar de stad leidt, wordt beschouwd als goedkeuring van de noodmaatregelen, die de Franse regering na de ontvoeringen van de Britse diplomaat James Richard Cross en de inmiddels vermoorde provinciale minister Laporte had genomen. Drapeau kreeg 92 procent van de uitgebrachte stemmen; zijn „burgerpartij“ behaalde alle 52 gemeenteraadszetels. De opkomst der kiezers was groter dan bij vorige gelegenheden. Zevenenvijftig procent van de 690.000 burgerrechtigen in de stad brachten hun stem uit tegen slechts 33 procent in 1966. De autoriteiten hadden scherpe voorzorgsmaatregelen getroffen rond openbare gebouwen en bij de stemlokalen en door de straten reden patrouillewagens van de politie.

## Kard. Alfrink ziek

DEN HAAG — De Zuidamerikaanse reis van kardinaal Alfrink heeft veel van zijn gezondheid geveerd. Op doktersadvies mocht hij de Nederlandse bisschoppenvergadering al niet bijwonen. Voorts is o.m. een spreekbeurt in Londen afgezegd.



WILLEMSTAD. — Telefonisch was de politie verzocht een paard te komen vangen dat op eigen houtje in de buurt van Rijkstadion in was gaan grazen. Zo te zien liet het paard zich gedwee naar het fort leiden, waarna de eigenaar die aan de overkant van het stadion woont, de viervoeter weer kon ophalen.

## Universiteit van Caracas bezet

CARACAS — Politie en nationale garde hebben de centrale universiteit van Venezuela bezet om te voorkomen dat zich onregeligheden voordoen na het ontslag van de rector magnificus Jesus Maria Bianca. In de omgeving van de universiteit was het vanmiddag rustig. Naar verluidt zouden de leiders van de universiteit onder huisarrest zijn geplaatst.

## Wolfskinderen in Libanon

BEIROET. — In een tehuis in de Libanese hoofdstad Beiroet verblijven twee „wolfskinderen“, die enige tijd geleden voor de poort van een klooster in de bergen zijn gevonden. Volgens het ministerie van voorlichting zijn het een meisje en een jongen van respectievelijk twaalf en tien jaar. Zij zijn waarschijnlijk alleen met dieren opgegroeid. De kinderen lijken nauwelijks op menselijke wezens, bewegen zich op handen en voeten en huilen als honden. Als voedsel hebben ze tot nu toe alleen broodkruims aangenomen. Volgens het ministerie zijn de kinderen door een onbekende bij de poort van het klooster afgezet. Toen men ze daar niet wilde opnemen, werden ze naar een blindeninstituut in de buurt gebracht. Daar zetten zij het 's nachts op zulk een dierlijk gehuil dat de mensen er bang van werden.

## Oppositieleider in Brazilië bij arrestatie "doodgebleven"

SAO PAULO. — De voornaamste leider van de Braziliaanse ondergrondse oppositie, Joaquim Camara Ferreira, is volgens de politie vrijdagavond op het moment van zijn arrestatie in Sao Paulo „overleden aan een hartaanval“. De politie-eenheid die met de arrestatie was belast, stond onder leiding van rechercheur Sergio Fleury, die eind vorig jaar de vroegere oppositieleider Carlos Marighela van uit een hinderlaag doodde. Fleury wordt ook genoemd als oprichter van het beruchte „eskader des doods“, dat naar verluidt voor het overgrote deel uit politiemannen

bestaat en de afgelopen twee jaar naar schatting 800 mensen als „misdadigers“ aangemerkt, heeft vermoord. Er is een gerechtelijk onderzoek tegen Fleury gaande.

Ferreira, die „de oude“ werd genoemd, had na de dood van Marighela de leiding op zich genomen van het Braziliaanse revolutionaire „verbond voor de nationale bevrijding“. De politie deelde zaterdag mee, dat Ferreira toen hij omringd was, zich probeerde te verzetten. Zelfs toen hij ontwapend was, bleef hij de agenten aanvallen. Hij wist er verscheidene te verwon-

den, maar zakte toen in elkaar, aldus de lezing van de politie. Sergio Fleury heeft zich evenals in het geval Marighela, van een verzetstrijder bediend om Ferreira in een val te lokken. Dit was Eduardo Leite, alias „Bacuri“, wiens recente arrestatie geheim was gehouden. Volgens de politie voerde „Bacuri“ hen regelrecht naar Ferreira toe. Hij wist van de verwarring tijdens de arrestatie te profiteren door er vandoor te gaan.

In de „Bangu“-gevangenis van Rio de Janeiro zijn vijf vrouwen al sinds dinsdag in hongerstaking uit protest

## Tito onder indruk van ijver Nederlandse volk

BELGRADO. — „In Nederland zijn ik, mijn vrouw Jovanka en mijn gezelschap hartelijk en warm ontvangen en hebben koningin Juliana, prins Bernhard, de koninklijke familie en andere vooraanstaanden en inwoners van dat vriendelijke land ons veel attentie betoond.“ President Tito van Zuidslavië heeft dit zaterdag bij zijn terugkeer in Belgrado verklaard. „Bij elke stap voelde wij sympathie en vriendschap jegens ons en de bevolking van Zuidslavië.“ Ondanks het feit dat het verblijf kort was, zag hij veel en was hij onder de indruk van wat hij zag. „Wij kregen uit de eerste hand een indruk van wat het ijverige Nederlandse volk heeft bereikt.“ Nederland is een prachtig en hoog ontwikkeld land, dat behalve

in zijn industriële ontwikkeling ook opmerkelijke successen op agrarisch gebied heeft bereikt. Over zijn besprekingen zei hij, dat deze nuttig waren. „Wij wisselden van gedachten over wereldkwesties, met name over het Midden-Oosten en over zaken van samenwerking voor de veiligheid in Europa. Onze gemeenschappelijke gevoelens van zorgvuldigheid over de huidige stand van zaken in het Midden-Oosten kwamen tot uiting, evenals onze gelijkgezinde opvatting, dat pogingen moeten worden geïntensifieerd voor het zoeken van een vreedzame oplossing. Wij waren het er ook over eens, dat de positieve processen in Europa moeten voortgaan. Daarbij werd de nadruk gelegd op de noodzaak de

bestaande beperkingen op te heffen. Alle landen moeten een gelijk aandeel hebben bij de pogingen tot het bevorderen van samenwerking en het bereiken van veiligheid op ons continent. Tijdens onze ontmoetingen en besprekingen toonden onze gastheren een levendige belangstelling voor de activiteiten van de niet-gebonden landen in het licht van resoluties die op de onlangs gehouden conferentie in Loesaka zijn aangenomen. Wat de bilaterale betrekkingen betreft werd tot wederzijds tevredenheid geconstateerd, dat deze goed zijn en dat er mogelijkheden en bereidheid bestaan voor uitbreiding daarvan op alle gebied. In één woord, ons bezoek aan Nederland was zeer nuttig“, aldus president Tito.



ANTRACO N.V.

## Strafvermindering voor sterilisatie

PATNA — Gevangenen niet ouder dan vijftig jaar, in de Indiase staat Bihar, die instemmen met hun sterilisatie, zullen vermindering van straf krijgen, zo heeft de regering van de staat beslist. De kwijtschelding van straf zal variëren tussen 25 en 50 dagen, afhankelijk van de duur van het vonnis en het aantal kinderen, dat de betrokkene heeft. Deze „stimulans“ van het sterilisatieprogramma — een van de voornaamste hulpmiddelen in de campagne voor de geboorteregeling in India — zal gelden voor zowel mannelijke als vrouwelijke gevangenen.

## Groningse politie vermoedt opzet

## Twaalf doden bij brand in inrichting

DEN HAAG — Een brand in een vrouwenpaviljoen van de protestants-christelijke psychiatrische inrichting Groot Bronswijk in het Groningse plaatsje Wagenborgen, heeft twaalf doden geëist. Zeven patiënten waren in de vlammen omgekomen en vijf ernstig gewonden overleden kort daarop. Er zijn nog zeventien gewonden. De materiele schade wordt geraamd op twee miljoen gulden (Ned.).

Op het ogenblik dat de brand uitbrak waren in het uit drie verdiepingen bestaande paviljoen 119 patiënten en tien personeelsleden aanwezig. De politie houdt ernstig rekening met de mogelijkheid, dat de brand is aangestoken door een vrouwelijke patiënte. Politie, recherche en rijksrecherche hebben het onderzoek in handen.

De geneesheer-directeur, dr A. Verhoog, deelde mee, dat het paviljoen nog onlangs door de brandweerinspectie op brandgevaar was gecontroleerd. Het bleek aan alle eisen te voldoen. Wel stond het gebouw op de nominatie om te worden gesloopt, omdat het te zeer verouderd was.

grondeigenaar in Santiago. Hij zal worden uitgeleverd.

Naar in politiekringen is vernomen, zou de 56-jarige Atilio Cosmelli aan alle deelnemers aan de aanslag elk 1000 dollar hebben uitbetaald. Oorspronkelijk zou het de bedoeling zijn geweest, generaal Schneider te ontvoeren en niet neer te schieten.

In Santiago bevindt zich Gustavo Valenzuela in hechtenis. Hij zou de eigenaar zijn van een der autos die bij de aanslag waren betrokken, doch hij ontkent bij de zaak betrokken te zijn.

Ook is een aanhoudingsbevel uitgevaardigd tegen de gepensioneerde generaal Roberto Viaux Marambio. Deze leidde op 21 oktober vorig jaar een militaire opstand tegen de huidige president Frei.

De Chileense regering heeft drie dagen nationale rouw afgekondigd.

## Nobelprijs economie voor Paul Samuelson

STOCKHOLM — De Nobel prijs-1970 voor economie is toegekend aan de Amerikaan Paul Samuelson. Vorig jaar werd deze prijs voor het eerst toegekend, en toen gedeeld door de Nederlander prof. dr J. Tinbergen en prof. Ragnar Frisch uit Noorwegen.

Paul A. Samuelson is in 1915 in Gary (Indiana) geboren. Zijn bekendste werk is het uit 1947 daterende „Foundations of economic analysis“.

Direct na de eerste melding om tien uur 's avonds was groot alarm gegeven. Het vuur greep zo snel op zich heen, dat het merendeel der vrouwelijke patiënten - velen waren bejaard - volkomen werden verast, waardoor aanvankelijk paniek ontstond. Op de tweede etage renden tientallen patiënten, die wat beter ter been waren, in doodsangst naar de uitgang, waardoor zij de brandhaard juist tegemoet liepen. Enkel van hen konden zich toen niet meer tijd in veiligheid brengen en kwamen door verstikking om.

De vrouw, die van de brandstichting wordt verdacht, was lopend patiënte en genoot een zekere vrijheid. Zij is zelf zwaargewond opgenomen in het ziekenhuis en kan nog niet worden verhoord.

## Bernadette Devlin

## wil eind aan geweld

CARLICKMORE. — Bernadette Devlin, het Britse parlementslid voor Noord-Ierland, dat woensdag uit de gevangenis is ontslagen, heeft zaterdag een beroep gedaan op haar landgenoten, een eind te maken aan gewelddadig optreden.

De 22-jarige Bernadette heeft in haar eerste openbare toespraak sinds haar vrijlating haar aanhangers ook aangespoord, harder te werken voor een socialistisch Ierland. Bernadette Devlin geniet een grote populariteit onder de r.k. minderheid in Noord-Ierland. Zij werd veroordeeld tot vier maanden gevangenisstraf voor haar aandeel in anti-protestantse ongeregeldeheden van vorig jaar in Londonderry.

Bernadette Devlin hield zaterdag haar toespraak in het dorpje Carllickmore waar haar een overvloedige „ontvangst“ ten deel viel. Talrijke autos blokkeerden de toegangen tot het dorpje en een grote menigte juichte in de stromende regen de jonge voorvechter voor gelijke rechten voor de r.k. minderheid in Noord-Ierland toe.

● Nederland heeft de nieuwe Bolivianse regering van generaal Torres doen weten, dat het er prijs op stelt, de vriendschappelijke betrekkingen met Bolivia normaal voort te zetten. Een dergelijke verklaring kan worden beschouwd als een soort van stilzwijgende erkenning: de nieuwe regering heeft niet uitdrukkelijk om erkenning verzocht en deze is ook niet expliciet gegeven.





## AGENDA CURACAO

### BIOSCOPIEN

ROXY: 20.30 Project X.  
WEST-END: 19.00 en 21.00 Price of power. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Kill them all and come back alone. DRIVE-IN: Tot nader order gesloten. CINE-RIO: 20.00 Unconquered. AIRPORT CINEMA I: 19.15 en 21.15 The million dollar game.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Paradijs en morgenavond te Juan Domingo.

### BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Coromoto, TEL.: 23241; PUNDA: Popular, TEL.: 11269.

### DIVERSEN

SPORT  
VOLLEYBALL: 20.15 St Franciscuscollege, Janwé, C.C. Lucky Masters-toernooi.

### DINSDAG

DIVERSEN  
BIBLIOBUS: 11.30 te Montagne Rey (vóór kerk); 14.30 te Porta Blancu.

MOBIELE BANK: 09.00-10.30 te Boca Sami (vóór fort); 10.30-11.00 te Julianadorp en Mahuma; 11.30-12.30 te Terra Corrá; 14.00-16.00 te Jandoret.

LUCHTPOSTSLUITING: 10.00 voor Europa en New York - postkantoor; 16.00 voor Europa en New York - hulpkantoor Plesman-luchthaven. (Sluiting v. aangeet. st. één uur vóór postsluiting.)

TENTOONSTELLING: 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Curacao Museum - open voor belangstellenden; 10.00 - 12.00/16.00 - 18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 open voor publiek.

FAMIYA PLANA: BITTER-STRAT: 14.00 - 16.00 (dagelijks). 09.00 - 11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30 - 15.30 (woensdag). BARBER: 10.00 - 12.00 (vrijdag).

### CATECHISATIE

FORTKERK: 17.30-18.30 belijdeniscatechisatie.

### SPORT

VOETBAL: 19.00 Asiento 2 vs M.L.D. 2 - R. en B.

VOLLEYBALL: 19.30 C.C. Lucky Masters-toernooi - St Franciscuscollege, Janwé.



(Van onze correspondent)

**KRALENDIJK.** - Zondagmiddag om twaalf uur vertrok met de Niagara een groep van vijftien verkenneren en twee leiders naar Curacao. Deze Bernardusgroep, die sinds enige tijd opvallende activiteiten ontplooit, zal een week op Curacao verblijven te Brakkeput. De leiders die dit kamp zullen organiseren voor de jongens zijn Anne van den Berg en Elvio Cecilia. Dat men al zo vroeg op kamp kon gaan komt vooral, zo deelde men de Amigoe mee, omdat er een groot aantal donaties van de bevolking van Bonaire binnen kwamen. Het geld voor overtocht speelde zodoende geen rol meer. Op Curacao werd de groep verwelkomd door deputaties van de Bolivargroep (A.P.V.), Felix Chacuto-groep (Barber) en Louis Bertrand-groep (Santa Rosa) en de voltallige Paulusgroep (Steenrijk). Tevens was ter verwelkoming aanwezig ADC R. Berenos en eveneens een aantal ouders. De verwelkoming ging gepaard met muziek en het zingen van het Bonaireaanse en Curaçaose volkslied. De vreugde bij de Paulusgroep over de komst van de Bonaireanen werd enigszins getemperd doordat iemand, die steeds aan het transport van de Paulusgroep had meegewerkt, ditmaal niet aanwezig kon zijn: Carlos Luneto, van wie op het ogenblik, dat de Bonaireanen aankwamen, de uitvaart uit het Sint Elisabeth-hospitaal begon. Hij was vrijdagavond op het Brionplein om het leven gekomen. Zijn begrafenis werd bijgewoond door een deputatie van de Paulusgroep.

## SAMBUMBU

Bai bo bini, te aworó dashi a keda tras di porta bai bini, sombré a keda na muraja bai bo bini, lensu a keda riba cama bai bo bini, machi ta wardabo bai bo bini, ai bai bini te aworó bai bini...

"Je gaat weg en komt terug, de das blijft achter de deur hangen, de hoed hangt aan de wand, de zakdoek is op het bed blijven liggen, mamma zit op je te wachten." Hier wordt een ontrouw echtgenoot bezongen, de man van de zangeres zelf.

Mi n'tin mama mi n'tin tata pero mi a traha un batrij cu su kapon

ka mi wanta bala riba djele telelele telelele...

"Ik heb geen moeder en geen vader, maar ik heb me een fort gebouwd met een kanon etrop om veel te zijn voor kogels." P.B.

\* De raad van bestuur van de Episcopale kerk van Amerika heeft aangedrongen op een volledige terugtrekking van de Amerikaanse troepen uit Vietnam tegen december 1971. De Episcopale raad van bisschoppen noemde de huidige regering van Zuid-Vietnam tevens een "bewind van onderdrukking".

## Beurs van Amsterdam

	23/10	26/10		23/10	26/10
7 pCt Ned '66/1.....	91.60	91.40	Ogem.....	91.10	91
Alko.....	85.30	84.20	Pakhoed.....	73.50	74.40
Heinekens bel en beh.....	215.50	217.80	Rijnschelde.....	149	149
Heinekens beer.....	222.50	225.10	EMS.....	19.70	19.60
Hoogovens.....	61.30	60.20	Scholt-Honig.....	47	46.50
Unilever.....	97.90	97.20	T en D Verblifa.....	---	---
Con Olie.....	153.60	151.70	ICM.....	---	---
K.M.....	153.80	150.80	VMF.....	67	66
KNM.....	96.00	94.70	Ver Ned Uitgeversbed.....	151.10	151
v. Ommeren.....	298.0	295.3	Wereldhaven.....	462.5	482
Scheepvaart Unie.....	87.60	87.80	Wessanen.....	71	70.20
Alg. Bank Ned.....	226.90	226.90			
Nat Nederlanden.....	81.30	81.40	Ant Brouwerij.....	120	122
Ngombezi.....	59	56	Ant Verf.....	103	103
Alb Heijn.....	142.30	142	Aruba Electr.....	---	---
Bergh en Jurgens.....	180	181	Sur Brouwerij.....	775	770
Bergoss.....	184	184.5	Goldmines.....	120	120
v. Berkel.....	192	190.5	Ika Bel Mij.....	177	178
Bols.....	138	137.70	Nefo.....	67.50	66.70
Bredero ver bed.....	420	425	Robeco.....	225.50	226.20
Buehmann Tetterdort.....	80	78.50	Rolincos.....	172.30	174
Bienkorf beheer.....	399.5	394	Utilico.....	111.40	112.30
Calve.....	670	661	Alcan alum.....	23.15	23.5
Cur Handelwij.....	164.5	161.1			
Elsevier.....	467.50	466	Ned Ant 6 1/2 '67.....	---	---
Fokker.....	63.80	63.50	Ned Ant 5 '60.....	---	---
v. Gelder.....	137	130	Ned Ant 4 1/2 '59.....	---	---
Gist - Brocades.....	112.10	111	Ned Ant 4 1/2 '62.....	---	---
v.d. Grinten.....	272.60	272	Intera Conc.....	109.2	108.2
Hagemeijer.....	114.50	115.20	Industrie.....	124.0	123.5
Internatio-Muller.....	56	56	Scheepvaart.....	98.7	98.0
Kon Ned papier.....	14	160	Banken.....	109.8	109.4
Naarden.....	96	95.20	Handel.....	97.1	96.7
			Algemeen.....	112.3	111.6

### BEURSBERICHTEN

AMSTERDAM - Beurs gedrukt. Internationals gedrukt onder leiding van Kon. Olie. Scheepvaart overwegend gemakkelijk. Obligatiemarkt in het algemeen wat lager. Lokale markt verdeeld, papier aandelen flauw onder invloed van aangekondigde eventuele samenwerking Van Gelder, KNP en Proost en Brandt.

## Man op Aruba verdronken

ORANJESTAD - Omstreeks tien minuten over twaalf werd zaterdagmorgen bij de politie gemeld, dat ter hoogte van het Coral Strand-hotel een man op zee werd vermist. De politie, die spoedig ter plaatse was, vernam dat de 39-jarige Jan de Mey van Paradera alleen met zijn bootje op zee was gegaan. Het bootje dreef toen zonder hem ter hoogte van de eerste boei. Oorspronkelijk zou een vriend van De Mey, die met hem een stevige borrel had gedronken, ook op zee zijn gegaan. Op het laatste ogenblik besloot hij aan wal te blijven, terwijl hij pogingen deed om zijn vriend erop te wijzen, dat hij in deze toestand beter niet kon uitvaren. De politie en haven- en loodsdiens zochten de gehele middag naar de vermiste. Zaterdag omstreeks twintig minuten over vijf kon het stofelijk overschot op het droge worden gebracht. De begrafenis vond gistermiddag te Paradera plaats.

## ANAAB wacht op antwoord

ORANJESTAD - Het bestuur van de ANAAB-Aruba heeft uit de Amigoe van vrijdag j.l. kennis moeten nemen van het antwoord-telegram dat de waarnemend minister president aan de ANAAB zou hebben gezonden. Zoals bekend zond de ANAAB donderdag j.l. een telegram aan de regering inzake de nabetaaling van de gevolmachtigd minister en het aanhalen van de bulkiem. Het antwoord-telegram van de regering, dat de RVD aan de pers verstrekte werd echter nimmer door de ANAAB Aruba ontvangen. De secretaris van de ANAAB Aruba deelde de Amigoe gistermorgen mede, dat het telegram tot dat ogenblik niet ontvangen werd. Hij had ook navraag gedaan bij de LRD, die echter een dergelijk telegram niet ontvangen heeft.

## Wapenarsenaal in New York ontdekt

NEW YORK - De politie van New York heeft bij een huiszoeking in een flat in Brooklyn zes bommen, 41 geweren en verscheidene kogels gevonden. Ook trof zij er anti-Arabishe geschriften aan en een lijst van diplomaten, die de Verenigde Naties zullen bezoeken.

Ondanks een "intensieve spuretocht" heeft de politie de bewoners van de flat nog niet kunnen vinden. De actie van de politie was gericht op het voorkomen van aanslagen op Arabische missies en handelsdelegaties.

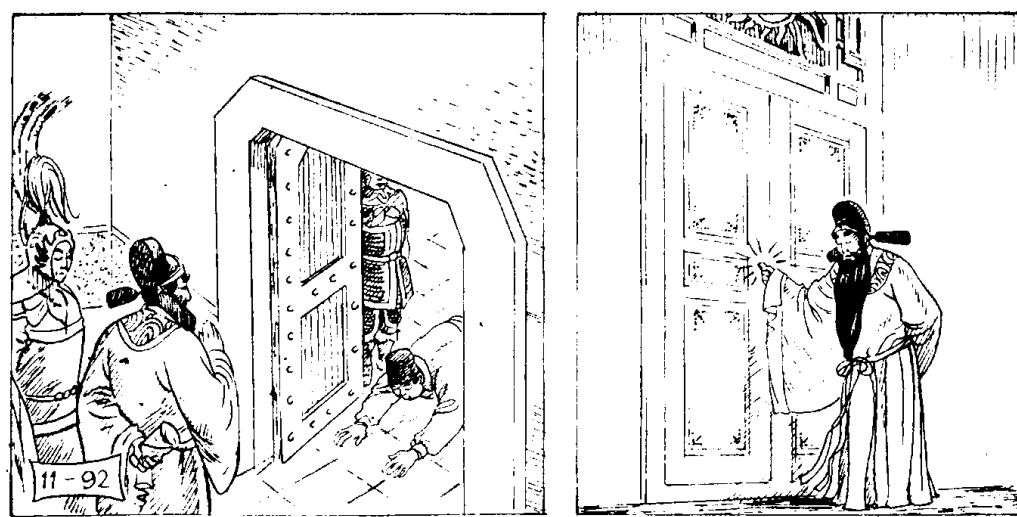
# Heer Bommel en de Slijtmis



6948. - Omdat de reparaties aan de Oude Schicht erg lang zouden duren besloot heer Ollie om een voettocht te gaan maken. "Dit is een gezond soort vakantie", sprak hij tot Tom Poes, die hem vergezelde. "Men gebruikt zijn spieren, men haalt diep adem en bovendien geniet men van prachtige vergezichten." "Hm", zei Tom Poes onder de bagage vandaan. "Niets hm", hernam heer Bommel opgewekt. "Hier is het nog groen en stil. En bovendien wenkt het avontuur uit de Zwarte Bergen, die je daarginds kunt zien." "Dat zal binnenkort wel afgelopen zijn", zei Tom Poes. "Er komt hier een hoofdweg, heb ik gehoord. Ze gaan het ijs uit de Zwarte Bergen halen." Deze mededeling bedrukte heer Ollie en een poosje liep hij zijwindig voort.

"De vooruitgang", mompelde hij tenslotte. "Ja, ja. Nu we het hebben; is het waar dat ik met de vinger word nagewezen om pakketten vergroot?" "Uw pakket lijkt me groot genoeg", zei terwyl hij de rugzak voorzichtig wat verschikte. "Wat bedoelt u maar", zei heer Ollie. "Het zal mijn tijd nog wel duren. Het avontuur ik. Hier is in lange tijd niemand geweest, jonge vriend, en daar van." Zo sprekende stapte hij peinzend op het smalle rotspad, plotseling in overging, en begon met de rug tegen de berg te schuifelen.

## Rechter Tie en het gestolen halssnoer



11-92. - Van het kantoor van kolonel Kang zijn rechter Tie en de twee paleisfunctionarissen rechtstreeks naar de vertrekken van de oppereunuch gegaan. De deur wordt meteen geopend en de zwaarlijvige eunuch, die de rechter al eerder heeft ontmoet, heeft zich languit op de grond laten zinken, ten teken van eerbiedige begroeting. "Ik zal de oppereunuch nu toestemming vragen om de Gouden Brug te mogen overschrijden", zegt rechter Tie. "Ik zal hem dan meteen enkele vragen stellen. U wacht hier." Hij gaat alleen verder en klopt op de goudgelakte deur, die toegang geeft tot het kantoor van de oppereunuch. Alles wijst erop dat niemand minder dan deze hoge ambtsdrager het brein is achter het complot van het gestolen

halssnoer, maar het zal niet meevallen hem aan het praten te krijgen. Hij begint kan hij niet gearresteerd worden zonder uitdrukkelijk bevel van de keizer zelf, en er zullen vele kostbare dagen voorbijgaan voor de bevelschrift uit de hoofdstad gearriveerd is. Als er geen antwoord gaat rechter Tie het vertrek binnen. Er is niemand in de bibliotheek, maar door het maanvormige raam ziet rechter Tie de tuin in de tuin staan, bezig zijn orchideeën te verzorgen. Als steeds sober gekleed. Het is moeilijk voorstelbaar dat deze waardige oppereunuch een monsterlijk complot heeft uitgebroed.

## De troonopvolger



# LuiSTER en kijk

CURIO: 17.00 peticiones; 18.00 noticias di A.N.P.; 18.10 parada deportivo, Hector Rosario; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 persoverzicht uit Israël; 19.30 discovaria; 20.30 musica desde la tierra de los molinos (RNWO); 21.00 serenada; 21.30 radiokrante (RNWO); 22.00 nieuws int.; 22.05 Eine kleine nachtmusik; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 progr. Sesame street; 17.00 felicitaciones; 17.03 captain Scarlet; 17.28 this is the life; 17.57 days of our lives; 18.20 prot. uitz.; 18.30 nieuws pap. (int.); 18.45 noticia local di awe; 18.55 CODECO-progr.; 19.00 Shell -progr.; 19.15 the strange report; 20.15 the high chaparral; 21.15 nieuws ned.; 21.30 show di o'clock high; 22.30 boletin extra; 22.45 suspense theatre.

ARUBA  
RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exits all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws Ned.; 18.30 nieuws Eng.; 18.40 business nieuws; 18.45 chapel of the air; 19.00 Horatio Hornblower; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 master control; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden en 226.4 m.): 17.00 economia cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (VN); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 cartoons; 17.00 the Jetsons; 17.30 days of our lives; 18.00 Lago-progr.; 18.30 polygoon nieuws; 18.45 pap. nieuws; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 Tic Tac Toe (live); 19.30 Amstel nieuws; 19.45 Flipper; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Bracken's world; 21.30 bold ones; 22.30 laatste nieuws; 22.45 12 o'clock high.

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening; nieuws, nieuwsblok, waarin o.a.: sport, Con cos ta, muz. en muziekprogr.; 20.30 spaans progr.; 21.00 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 engels progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending. (11730-9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending. (15425, 15320 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

11.00 Avinne's pop special; 12.00 noticiuro (int.); 12.10 noticiuro (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar.

ARUBA  
RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo companero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y concho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine stop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda sei service; 10.15 show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 extienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial cu disco latino; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental music; 06.30 mananitas mejicanas; 07.00 noticias na pap.; 07.15 boleros; 07.30 discorama; 12.05 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticias local na pap.; 12.50 noticias int. pap.; 13.15 musica mejicana; 13.30 discolorandia; 16.15 noticias na pap.; 16.30 happy birthday.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 Bon dia cu alegria (mus. instr.); 07.15 noticia int. na pap.; 07.30 musica instr.; 08.00 seleccion musical cu disco Latino; 08.30 cumpleanos feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica varia; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino;

10.30 progr. di Niki Habbe; noticia local; 11.10 ritmo; 11.30 musica int.; 12.00 varia; 12.15 noticias int.; 12.30 musica varia; 12.45 local; 13.00 variacion musical; 13.30 ritmo latino; 13.30 boleros; 14.00 noticia (resumen); 14.10 seleccion; 14.30 peticiones; 15.00 noticia; 15.15 variacion musical; 16.00 musica cu sabor azteca; 16.15 La Macorisana super int. y La Macorisana super; 16.15 musica mejicana; 16.30 local; 16.45 cocktail musical.

RADIO VICTORIA: 06.00 06.15 e bijbel habri; 06.30 noticias; 06.45 cruzada; 07.00 mas noticias; 07.15 noticias; 07.30 noticias na inglis; 07.35 newsbreak - AP; 07.35 emphasis; 08.00 ultimas; 08.05 bo musica favorita; 08.10 camino de la vida; 08.15 abierta; 09.00 ultimas noticias; 09.05 weg des levens; 09.30 psicología; 10.00 ultimas noticias; 10.05 ning melodias; 10.30 the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.05 our point of view; 11.30 merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.05 noticias di deporte; 12.10 -AP; 12.30 news in eng.; 12.35 bread; 13.00 noticias; 14.00 concert hall; 14.15 quiet time; 14.30 ultimas; 15.00 ultimas; 15.05 afternoon musical; 16.00 ensueños musicales; 16.05 noticias; 16.05 stories of Great children.

ORANJESTAD - Op de Oranjestad naar Paradera van Meiveld had zaterdag een ernstig verkeersongeval plaats. Twee mannen liepen geheel over de weg toen ter plaatse de auto van een auto, die zoal later in de diep in het grasje naar de inhaalde. Hij raakte hierbij de voetgangers. De bestuurder van de auto reed door, doch werd door de politie aangehouden en ingesloten. De twee werden naar het hospitaal vervoerd. Een van hen verkeert in levensgevaar.



# Politie over schietpartij op Brionplein: Nog geen nieuwe gezichts- punten; onderzoek aan gang

## Relaas van ooggetuigen afwijkend van politie

WILLEMSTAD - Tijdens de dagpersconferentie van de politie werd de woordvoerder vanmorgen verdere mededelingen gedaan over de fatale schietpartij op de Brionplein, welke in de nacht van zaterdag één dode en één gewonde heeft veroorzaakt. De woordvoerder van de politie deelde dat men nog volop met het onderzoek bezig is. Volgens hem zijn er geen nieuwe gezichtspunten in de zaak gevonden.

In het afgelopen weekeinde was er gebeuren op het Brionplein het onderwerp van talloze gesprekken. De verklaring van de politie, die zaterdag gepubliceerd werd, werd besproken. Uit verschillende verklaringen met onder meer ooggetuigen, welke de Amigoe ontving kon het volgende - officieuze - beeld getekend worden van een en ander.

De Amigoe werd onder meer verzocht, dat de heer Roy Lindo, een schot in het voorhoofd kreeg, geen enkel ogenblik in de richting van de Rouvilleweg heeft lopen. Hij stapte namelijk uit een auto op de Brionplein, zag terstond er verderop het plein moelijkheden, waarbij gebruik werd gemaakt van flessen enz. en besloot om onmiddellijk naar huis terug te gaan, wat inhield, dat hij de rijbaan van de bushalte wilde oversteken om de brug te bereiken. Toen hij op het plein stond de weg over te steken, werd hij getroffen door de kogel. Hij werd een fractie van een seconde voor, dat iemand hem toeriep: "kijk uit", maar toen was de kogel al zijn voorhoofd binnengegaan. Iemand van de aanwezigen zei: "een overhemd uitgevallen - en daarmee zijn hoofd gebald, waarna hij naar het ziekenhuis werd gebracht. Daar moest wachten, omdat men inmiddels begonnen was aan de operatie van de steekwonden had opgeloo-

vertelde, dat daar „een free for all” aan de gang was. Daarbij werden by door dames van „Hanch'i Punda” flessen gegooit. Hij kon niet meedelen hoeveel mensen aan de vechtpartij deelnamen. Toen hij op het Brionplein aankwam, was de vechtpartij aan de gang. Even later kwam de politie en verspreide de menigte zich enigszins.

Van iemand anders, die naar de midnight-show wilde gaan, vernam de Amigoe, dat hij voor de aanvang van de film op het Brionplein aankwam. Hij zag toen, dat een groep mensen aan de voet van de brug „dou” aan het spelen waren: een dobbelspel, waarbij veel geld ingezet kan worden. De betrokken zagsman vertelde, mede daarom teruggekeerd te zijn naar Punda. Later hoorde hij van de vechtpartij en besloot niet meer naar de show te gaan. Volgens hem wordt er regelmatig rond de aanvang van de midnightshow „dou” gespeeld op het Brionplein, meestal bij de bioscoop. Enige tijd geleden heeft de politie de dou-spelers achtervolgd, tot bij het hospitaal.

### Drie schoten?

Een ooggetuige deelde verder mee, dat hij na de komst van de politie op het Brionplein bij de bushalte was blijven staan. Hij had de politie een waarschuwingsschot in de lucht zien afvuren en daarna, zo hield hij ondanks aandringen van de Amigoe vol, had hij twee keer het geluid van een schot gehoord. Hij had de heer Luneta, die naar de kluwen mensen was gelopen, op straat zien vallen. Deze ooggetuige hield verder vol, dat de moelijkheden niet plaats hadden bij de kademuur van de Rouvilleweg, maar dat het gebeurde in de buurt van de publieke telefoon in de omgeving van de kiosken op het Brionplein. Daar ook werd de heer Luneta dodelijk getroffen. Deze ooggetuige heeft geen ogenblik de indruk gehad, dat het publiek de

de vechtenden vast grepen en wel de man, die snijwonden had opgelopen. Op dat ogenblik kwam de andere man met de kapotte fles in zijn hand op de gewonde man afgegaan, die door de politie werd vastgehouden. De politie liet toen de gewonde man los, die daarop wegliep. Kennelijk werd hij daarbij achterna gezeten door één der agenten, zodat zijn collega zich plotseling alleen bevond. Op dat ogenblik, aldus deze ooggetuige, zou de agent snel achter elkaar vijf schoten hebben gelost. Volgens de politie heeft inderdaad één der agenten de gewonde man, die weg was gelopen, te pakken genomen. De laatstgenoemde ooggetuige vertelde tenslotte nog, dat op een gegeven ogenblik een broer van de gewonde man was komen aanhollen, schreeuwend: „Wat is er aan de hand met mijn broer?” Hij zou onthald zijn door de politie-agent op een aantal slagen met de gummiknuppel. De politie heeft zaterdagmorgen wel meegedeeld, dat de betrokken agent eerst de gewonde man en toen diens broer heeft vast gehouden.

De verwarde toestand, welke er vrijdagavond op het Brionplein moet hebben geheerst, komt wellicht het best tot uitdrukking in de tegenstrijdige verklaringen van ooggetuigen over wat het aantal schoten betreft. Er zijn namelijk ook mensen, die volhouden, dat zij slechts twee schoten hebben gehoord. Dit deelde de politie zaterdagmorgen nadat men de officiële versie van het gebeuren had gegeven, desgevraagd ook aan de Amigoe mee. De Amigoe stelde toen namelijk de vraag: Hoeveel keer is er dan geschoten - de politie had namelijk twee waarschuwingsschoten gelost volgens het officiële relaas - waarop de woordvoerder meedeelde, dat er twee schoten waren gelost.

Van officiële zijde vernam de Amigoe nog, dat de kogel, welke de heer Luneta dodelijk trof, niet terug gevonden zou zijn. De kogel zou namelijk diens lichaam doorboord hebben en zijn weg toen vervolgd hebben. Bij de heer Lindo is diezelfde nacht nog een kogel uit het voorhoofd verwijderd. Het is echter uiterst onwaarschijnlijk om aan te nemen dat de kogel welke de heer Luneta heeft gedood, daarna nog de

Wel vernam de Amigoe nog, dat iemand verleden week in de Breedest. gezien had hoe een politie-agent kennelijk ten gerieve van belangstellenden zijn pistool uit de holster had gehaald, en daarmee zwaaiende bewegingen had gemaakt. Dat gebeurde toen de eerste vuilnistruck met vrijwilligers tijdens de staking bij D.O.W. de Breedestraat was ingereeden. De zagsman zei daardoor in zijn vertrouwen te zijn versterkt in de politie.

Naar wordt vernomen, is de toestand van de gestoken man nog ernstig. Hij zou onder meer in de hals gewond zijn geraakt. De dader, een zekere Z., is door de politie aangehouden. Officieus wordt vernomen, dat dit zaterdag is gebeurd.



WILLEMSTAD. - Op de katholieke begraafplaats te Janwe is gistermiddag zonder zeer te grote belangstelling het stoffelijk overschot ter aarde besteld van Carlos Luneta, die in de nacht van vrijdag op zaterdag op het Brionplein dodelijk werd getroffen door een kogel. Bij de begrafenis toonde ook minister drs R. F. MacWilliam zijn belangstelling evenals directieleden van de Elga n.v., waar de heer Luneta heeft gewerkt, en vakbondleiders zoals E. Ong-A-Kwie en R. Venloo. Onder de belangstellenden werd geen officiële functionarissen waargenomen van het politiekorps. De uitvaart had plaats vanuit de rouwkamer van het hospitaal en trok langs Rio Canario, waar de stoet volgaat's versnipperd raakte als gevolg van de verkeerslichten. In de Altargracia-kerk te Steenrijk verrichtte pastoor P. D. Grove abtoute. In een kort persoonlijk woord tot de ouders en familieleden van de overledene zei de pastoor, dat hij een zo plotseling verscheiden van een jongeman geen woorden van troost te vinden zijn, tenzij die uit

het Evangelie, waarin Christus degene gelukkig prijst, die steeds voorbereid is op zijn overlijden; voorbereid zoals de man, die weet wanneer de dief op komst is en zich daarop voorbereidt. Want de dood komt als een dief in de nacht. Aldus het Evangeliewoord. Nadat de kist voor de laatste maal met gewijd water was besprenkeld begon de laatste tocht van Carlos Luneta naar de begraafplaats te Janwe.

## Geen voorrang schade f 500,-

WILLEMSTAD - Op het kruispunt Snipweg/Doormanweg/Corrieweg komen met de regelmaat van de klok ongelukken voor. Vrijdag werd er door een bestuurder van een vrachtauto geen voorrang verleend. Verkeer dat van de Doormanweg komt dient aan het verkeer op de Snipweg voorrang te verlenen. Dit blijkt voor veel mensen heel moeilijk te zijn al staat het wel aangegeven. Schade dit keer vijfduizend gulden.



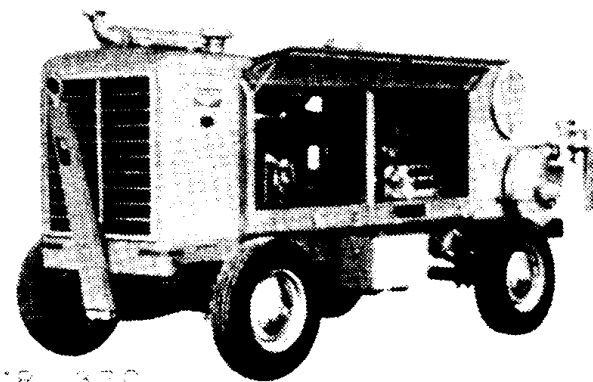
## "Rotary Vane"

capaciteit 370 CFM

Prijs f 12900,-

c.i.f. Curacao/Aruba  
1/2 jaar fabrieksgarantie.

Uniek voor de Antillen!  
Onderdelen voor complete revisie van motor en compressor - gedeelte uit voorraad leverbaar



Reeds 15 units op de Antillen in gebruik!

## Technica Antiliana n.v.

L.G. Smith Boulevard 124 - Aruba

Telefoon 2444 - 2861

## AMBASSADOR

World's Lightest Scotch  
Doe mee aan de Cañonaso.

## Horeca-voorzitter kreeg uitnodiging voor Konfrontashon

WILLEMSTAD. - Van de programmaleiders van Konfrontashon wordt vernomen, naar aanleiding van de verklaring van de heer O. Semerel van de Horeca, dat deze vakbond via zijn voorzitter A. Koko werd uitgenodigd om deel uit te maken van het forum. De heer Koko heeft, volgens een woordvoerder van de stichting Obra y Logra, laten weten dat de heer Semerel namens de bond zou komen. Dit gebeurde één week van tevoren. De heer Semerel had zaterdag tegenover de Amigoe beweerd dat de uitnodiging via bondsadviseur H. Rojer was binnen gekomen en dat het daarom het Horeca-bestuur niet had bereikt. Het programma ging zoals bekend (zie Amigoe zaterdag) over het toerisme.

## Leuke nieuwe

## JURKEN

ontvangen



Keukenstraat - Van Engelen

## Drukkerij Scherpenheuvel

levert Uw drukwerk op de  
afgesproken tijd af!

Voor verdere inlichtingen telefoon 38034



politie-agent in het nauw dreef of wilde drijven en nog minder wilde aanvallen. „Een ding was wel zeker: de politie kon de vechtpartij niet beëindigen. Er waren verder de nodige kijkers, maar die maakten het de politie niet lastig. Toen er eenmaal geschoten was, ja toen werd het publiek kwaad, maar hoe kan het anders?”

### Politie-assistentie gevraagd

Een vriend van deze ooggetuige, die bij het filmtheater was blijven staan, bevestigde het feit, dat naar zijn mening de politie vóór de fatale schoten niet werd lastig gevallen. Deze zagsman verzekerde verder, dat hij van iemand anders had gehoord, dat de politie voordat het zover was gekomen, was opgebeld door mensen om assistentie te komen verlenen in verband met de vechtpartij. „Nos a jama polis masha ora” (We hebben de politie al een hele tijd geleden opgebeld), had deze man de Amigoe-zagsman verzekerd.

De zagsman zei nog, dat bij de komst van de politie veel mensen een veiliger heenkomen zochten. De agenten, die uiteindelijk assistentie kwamen verlenen, deden dit toen zij aan het eind van hun „voet-patrouille” waren en niet omdat zij gewaarschuwd waren. Volgens de politie-verklaring dacht deze patroille bij aankomst op het Brionplein, dat er een verkeersongeval was gebeurd, dat de drukte veroorzaakte. Meergenoemde ooggetuige verklaarde wel, dat meteen na het gebeuren ineens veel politiemannen op het Brionplein waren en rechercheurs. „Ik schat zeker zo'n tien man”, vertelde hij.

Zijn verklaring wordt voor een deel gedekt door een andere ooggetuige, die eveneens meedeelde, dat de moelijkheden zich op het Brionplein in de buurt van de kiosken hadden voorgedaan. Deze ooggetuige vertelde echter, dat hij vijf pistoolschoten had gehoord. Ook deelde hij mee, dat de twee politie-agenten, toen zij zich eenmaal gingen bemoeien met de vechtpartij, met zijn tweeën een van

heer Lindo zou hebben bereikt. Deze stond namelijk op een te verre afstand van het gebeuren toen hij werd getroffen door de kogel. Vermoedelijk zal een reconstructie van de gebeurtenissen enig licht kunnen brengen in een en ander. In het buitenland bestaan daarvoor speciale mogelijkheden, waarbij de baan van kogels kan worden nagegaan. Dit zou van groot belang zijn om vast te stellen, welke baan de kogel, welke de agent, al dan niet worstelend met de belager van de gestoken man, heeft gevolgd. Voorlopig zijn dit echter nog vragen, welke niet zijn opgelost.

## Fietser ernstig gewond

WILLEMSTAD - Een wielrijder werd in de vroege zondagochtend op de Rooseveltweg aangereden door een personenauto. Hij werd in bewusteloze en zorgwekkende toestand naar het hospitaal gebracht. Daar lag hij om twee uur 's middags nog steeds buiten kennis. Vermoedelijk heeft het slachtoffer een ernstig hersenletsel opgelopen. De bestuurder van de auto raakte op de linkerzijde van de weg, doordat hij door slaap werd overmand en in plaats van een bocht rechtsom te nemen recht door ging. Hij botste hierbij frontaal tegen de fietser die juist kwam aanrijden, met het bovenvermelde gevolg. Na de aanrijding reed de automobilist door en kantelde uiteindelijk met zijn auto in een greppel.

WILLEMSTAD - Drie mannen werden zaterdagmiddag door een politiepatrouille van Banda Abou aangehouden wegens dierenmishandeling. Bij een onderzoek bleek dat de 24-jarige F.L.I. een hond van een bewoner van Rio Magdalena met een windbus in het' oor had geschoten.

# BOLS

Vertegenwoordiger: **J.A.J. SPROCK N.V.** Werfstraat 42 - telefoon 12960

**Voorraadkastjes**

in diverse uitvoeringen uit voorraad leverbaar

**N.V. VERUS**

Vers Building - Fokkerweg 64  
Tel. 54484 - 54260



## Drs Olthof voldaan over bezoek aan Antillen

WILLEMSTAD - De directeur van het Wetenschappelijk en scholingsinstituut van het Nederlandse NVV, drs W. Olthof, is vrijdag naar Nederland teruggekeerd. Hij heeft een bezoek gebracht om te adviseren voor het Opleidingsinstituut dat bij het nieuwe Casa Sindical zal worden opgericht. Zo heeft hij bv in schema cursussen opgezet, daarbij uitgaande van de gedachte, dat zoveel mogelijk mensen deze cursussen moet kunnen bijwonen. Drs Olthof toonde zich voldaan over zijn verblijf op de Antillen.

## Russisch-Amerikaanse ruimte-samenwerking

WASHINGTON - Vijf Amerikaanse experts op het gebied van de ruimtevaart zullen op 26 en 27 oktober met Russische deskundigen de mogelijkheid van koppelingenmanoeuvres in de ruimte bespreken. De gezamenlijke wisseling vindt in Moskou plaats. Het voornaamste motief is de redding van in nood geraakte astronauten. Hiermee begint voor het eerst een directe samenwerking tussen de twee leidende naties in de ruimtevaart.

Voor de komende

### ALLERZIELENDAG

hebben wij  
.....kunstkransen  
.....kransen  
.....grafboeketten  
.....grafstukken enz.  
bestel tijdig bij

### KEBANA FLOWERSHOP

La Esperanza gebouw Oranjestad tel. 3166 of 2461.

### HONG KONG

Restaurant  
service  
EXQUISITE

### CHINESE FOOD

and other

### EXOTIC DISHES

A. Lacle Boulevard 19  
tel. 2966 - Open 11 - 22 hours

## REY DE COPAS

e mehor ROM.

E labora cu alcohol di caña,  
ta regala:

## PREMIOS BAU DI TAPA

cambia bo premios na

## ARUBA DISTILLING COMPANY n.v.

Wilhelminastraat 47, Oranjestad.

## '71 Mustang

America's challenge to  
the great European  
road cars.

See them at

## CARIB MOTORS

Oranjestad  
L.G. Smithblvd.  
tel. 3475 en 1840

San Nicolaas  
tel. 6004

## DATSUN .... HET GESPREK VAN DE DAG

## DATSUN

Keuze uit vele modellen

ANTILLIAN MOTORS Voor alom bekende uitstekende service  
ARUBA, N.V. Tel. 3633 - 3733

### VAN SWAAY

### Carrier

vraagt voor direct

## AIRCONDITIONING MONTEURS en HULPMONTEURS

bij voorkeur in bezit van rijbewijs en de nodige ervaring voor  
repareren en servicen van airconditioning units.

Persoonlijk aanmelden, tijdens kantooruren, bij het kantoor  
Fergusonstraat 41, Oranjestad, telefoon: 3141 - 1878



## JUBILEUM



## JUBILEUM

ANTILLIAANSE BROUWERIJ N.V.

ANTILLIAANSE BROUWERIJ N.V.

"AMSTEL MAAKT HET HELE GEZIN GELUKKIG"

## Grootse Campagne van Licores Aruba N.V.

7 GLOEDNIEUWE AUTO'S VOOR HET GEHELE VOLK VAN ARUBA

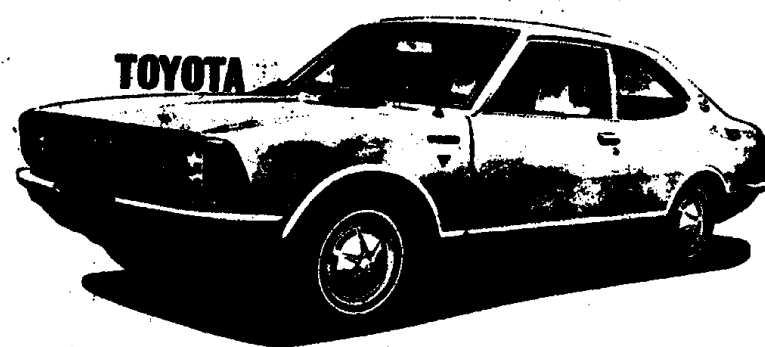
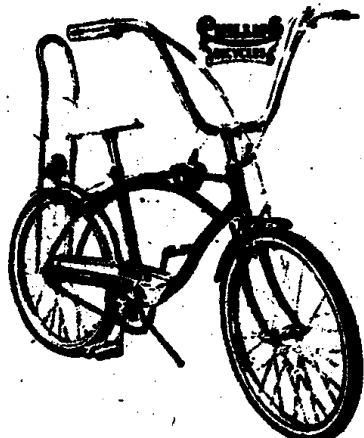
Geniet van het heerlijke AMSTEL BIER en ziet U een letter onder het dopje, ruil het dan in voor een kaartje. En kunt U het gehele woord A-M-S-T-E-L vormen, dan ontvangt U 12 kaartjes.

Voor elk karton AMSTEL BIER ontvangt U één kaartje en bij elke aankoop van 5 kartons AMSTEL BIER krijgt U één extra kaartje er bij; vraagt naar Uw kaartjes bij Uw verkoper.

VANAF SEPTEMBER 1970 TOT EN MET AUGUSTUS 1971 zijn er 7 trekkingen en bij elke trekking worden de volgende prijzen uitgeloot:

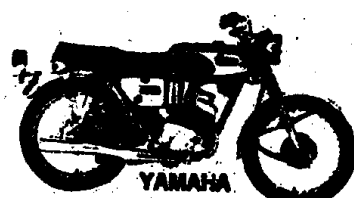
1e Prijs	— Een TOYOTA Corolla 1200 Coupe	— Voor het Hoofd van het gezin;
2e "	— Een YAMAHA 125/AS-1 bromfiets	— Voor de grote zoon;
3e "	— Een TOSHIBA Televisie toestel	— Voor de huismoeder;
4e "	— Een PHILLIPS Rodeo-fiets	— Voor de Junior;
5e "	— Een Driewieler	— Voor de kleine;
6e — 10"	— Een karton AMSTEL BIER	— Voor de gezelligheid in Uw huis.

## "EN AMSTEL MAAKT HET HELE GEZIN GELUKKIG"



Drink Uw favoriete bier AMSTEL en doe mee aan deze sensationele campagne waarvan de trekkingen plaats vinden via Tele-Aruba gedurende ons programma: "INFORMACIONES AMSTEL".

Trekkingen data:	15 oktober 1970
	16 november 1970
	16 december 1970
	26 februari 1971
	30 april 1971
	30 juni 1971
	31 augustus 1971



KAARTEN KUNNEN INGERUID EN AFGELEVERD WORDEN OP DE TREKKINGSDAG  
— 4:00 P.M. — 5:00 P.M. BIJ: RIO RITA RUM SHOP — San Nicolaas

OTIS GROCERY — Savaneta  
RIO GRANDE STORE — Noord  
LICOES ARUBA N.V. — Oranjestad



## Licores Aruba N.V.

## Where to go..... where to dine..... and where to entertain yourself

### DEVEER

Oct. 26, 27 at 8.30 p.m.

### AFRICAN SAFARI

Ron Shanin

COLOR-2.00

14 yrs

### DRIVE-IN

Oct. 26, 27 at 8.30 p.m.

### THEY CAME FROM BEYOND SPACE

Robert Hutton  
Jennifer Jayne

COLOR-2.00

all ages

You are welcome in

## MANCHEBO BEACH HOTEL ANDICOURYROOM

with Chef André

Dinner: 19.00 - 22.30

Lunch: 2.00 - 14.30

### SNACKBAR

11.00 - 18.00 and

23.00 - 02.00

Every Fridaynight

### CARNIVALSHOW

Every Saturdaynight

NIGHT CLUB



Keg



## MOONLIGHT GRILL

Informal dining  
Chargrilled steaks  
and seafood  
Served al fresco

From 6 p.m. to 3 a.m.

ENTERTAINMENT  
Taly Waver and his guitar

Nightly  
Mariachis  
Friday, Saturday and Sunday

## ASTORIA



The only Restaurant in  
Aruba with a genuine  
chinese cuisine.

In the center of San  
Nicolas

Open air Patio-Dining  
Room

Airconditioned Rooms  
Your visit is incomplete if  
you have not visited the  
HOTEL ASTORIA

WINE.....

DINE.....  
RELAX.....



Beach Hotel

Visit tonight our

### PELICAN BAR

and enjoy you dinner in  
our airconditioned dining  
room.

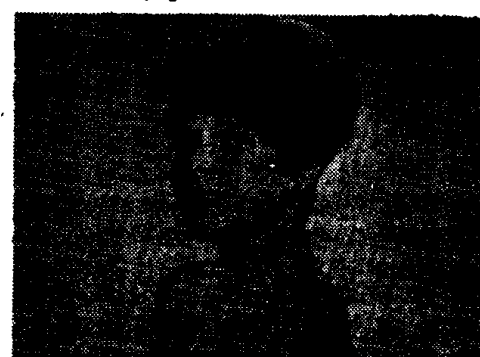
This weekend we hope to  
see you again for an other

### SUPER WEEKEND

in Divi Divi Beachhotel.

## PALM BEACH ROOM

proudly presents the fabulous



### ANN DAWSON

Dancing with  
CESAR LOPEZ & HIS ORCHESTRA

### SHOWTIME:

One show daily at 9.00 p.m.  
Except Saturday  
Two shows at 8.30 p.m. and  
10.30 p.m.

Holiday Drive  
aruba

Aruba-Sha  
Hotel & C  
GENERATION HOP  
A WORLD  
presenting  
in the Rembrandt

### TONY DAN

Showtime 9.30

FRED STAN

orchestra

for dance

International

WILLEMSTAD. Gouverneur drs. B. M. Lette zal van 27 oktober tot en met 7 november een dienstbezoek brengen aan de Bovenwindse Eilanden. Het programma voorziet onder meer in besprekingen met de gezaghebber, de administrateur en de gedeputeerden betreffende de economie en sociale opbouw van die eilanden. Op 28 oktober, 30 oktober en 4 november bieden de gouverneur en mevrouw Lette openbare recepties aan op respectievelijk Sint Maarten, Sint Eustatius en Saba.

Wij ontvangen een geheel nieuwe collectie

## MEUBELEN

voor 1971

Voorts ruime keuze in lampen, tapijten, bureaux, matrassen enz. enz.

Kwaliteit en de laagste prijzen bij

## CASA BRION

Fergusonstraat 22.

## IEDEREEN

houdt van verse MELK, verse GROENTIE, vers BROOD,  
verse YOGHURT, vers GEBAK, enz. enz.

## ELKE DINSDAGMORGEN

brengt een vliegtuig al deze produkten (en nog veel meer)  
rechtstreeks uit Miami, alleen voor de klanten van

## N. HABIBE JR.

SUPERMARKET

SUPERETTE

Introducing a surgery for cars very soon.  
We call it the VW Diagnosis and Maintenance System



## ARUBA

Saban  
Tel. 3054



# AGENDA ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA -  
NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233;  
NA KANTOOREN, TEL.: 1639 -  
2950.

**FATUM**  
VOOR ZEKERHEID  
alle

**BIOSCOPIEN**  
ORANJESTAD: De Veer: 20.30  
Mission Mars (AL). BALASHI:  
Drive-In: 20.30 They came from  
beyond space (AL). SAN NICOLAS:  
Principal: 20.30 Rider on the rain  
(18 jr.).

**WIT-GELE KRUIS:**  
DOKOTA EN ORANJESTAD: 22  
STAD: 22. NOORD EN ORANJE  
EN PARADERA: 22. Ludovic;  
SAVANETA EN BRAZIL: 22  
MICHAELA: SAN NICOLAS: 22  
PERPETUA: SAN PEDRO-HOSPI-  
TALIA, TEL.: 2200.

**ORANJESTAD:** Aruba, TEL.:  
1080; SAN NICOLAS: San Lucas,  
TEL.: 5119.

**DIVERSEN**  
TONEEL: 20.30 opv. Mamá con  
Luttrell-Koot, Catiri 40.

**CURSUS:** 20.00-21.30 schilder-  
en - (kind, 6-12 jr.) - C.C.A.

**LUCHTPOSTLUITING:** 15.30  
voor Europa en New York - hulp-  
postkantoor Beatrixdijkhaven.  
Sluiting v. aangeet. st. één uur vóór  
sluiting.)

**YMCA:** 17.30 - 19.00 rolschaatsen  
(meisjes) - clubgebouw.

**DIVERSEN**  
BIBLIOTHECA: 08.30-10.00 te  
Ludovic; 10.30-13.30 te  
Brazil.

**CURSUS:** p.m. tekenen en  
schilderen - (kind, 6-12 jr.) - C.C.A.

**LUCHTPOSTLUITING:** 15.30  
voor Europa en New York - hulp-  
postkantoor Beatrixdijkhaven.  
Sluiting v. aangeet. st. één uur vóór  
sluiting.)

**YMCA:** 17.30 - 19.00 rolschaatsen  
(meisjes) - clubgebouw.

**DIVERSEN**  
BIBLIOTHECA: 08.30-10.00 te  
Ludovic; 10.30-13.30 te  
Brazil.

**CURSUS:** p.m. tekenen en  
schilderen - (kind, 6-12 jr.) - C.C.A.

**LUCHTPOSTLUITING:** 15.30  
voor Europa en New York - hulp-  
postkantoor Beatrixdijkhaven.  
Sluiting v. aangeet. st. één uur vóór  
sluiting.)

## Gezaghebber over vistoernooi Belangrijk voor naam van Aruba

ORANJESTAD - In de afgelopen weken is er door leden van de Aruba Nautical club (ANC) hard gewerkt om de organisatie rond en voor het zesde Internationale Vistoernooi, dat het komend weekeinde in de Arubaanse wateren wordt gehouden, gereed te krijgen. Een van de resultaten is het goed verzorgde en in vele kleuren uitgevoerde programma-boekje, dat van de persen van de VAD kwam. Gezaghebber Oscar Henriquez, zelf een verwoed visser, doet in een voorwoord een beroep op allen om medewerking te verlenen dat ook dit toernooi weer een succes mag worden.

Het toernooi wordt vrijdagmorgen ingezet met de komst van de buitenlandse gasten. 's Avonds om vijf uur wordt in het clubgebouw van de ANC een bespreking gehouden met de captains van de verschillende teams. Diezelfde avond volgt een welkomstcocktail, waarbij de deelnemers nader gelegenheid hebben kennis te maken met hun tegenstanders bij het toernooi, dat de volgende morgen om zes uur begint. Er wordt twee dagen gevist, zaterdag

en zondag, waarbij de boten iedere dag vertrekken van de ANC te Balashi, doch 's middags met hun vangst voor Trocadero worden verwacht. Hier vindt het wegen plaats, zodat ook het publiek wat te zien krijgt van de vangsten. Zondagavond wordt het toernooi met een barbecue en prijsuitreiking besloten.

Gezaghebber Henriquez spreekt in zijn voorwoord niet alleen over het succes van de afgelopen vijf toernooien, maar wijst ook op het belang hiervan, waardoor Aruba een goede naam krijgt in de visserswereld, oude vriendschap wordt verstevigd en nieuwe gesloten. De commodore van de club Boy Eman wijst in zijn voorwoord er op, dat het niet belangrijk is een prijs te winnen, maar vooral dat het een sportieve strijd tussen vrienden wordt.

Het organiserend comité bestaat uit Mikel S. Kuiperi voorzitter, Neto Arends vice-voorzitter, secretaris Raymond Croes en penningmeester Harold Oduer, voorts als leden Edwin de Cuba (technische afdeling), Roy Harms (tech. assistent), Ruben Mansur (sociale afdeling) en Ebby Arends (social assistent). Het technisch comité bestaat uit Johnny Oduer (controle en wegen), Harold Oduer (registratie), Ed Winkel (transport), Shorombo Harms (voorraad), Nel Harms (marine service) en Juni Oduer (radio controle). Het sociale comité bestaat uit: Herman Kuiperi (public relations), Elsa Lampe (dames comite), Ebby Arends (sociale gebeurtenissen), Theo Blok (souvenirs), Buty Ponson (prijzen) en Art Krottnauer (decoratie).

**Sanitair-Venceramica**  
**ANTILLIAANSE**  
**Handel My n.v.**  
**Fergusonstraat 7.**  
**tel. 2828**

## Defensie geeft geen krimp ondanks offensief

# Dakota aan leiding na zege op Estrella:3-1

ORANJESTAD. - De 1736 personen, die de voetbalwedstrijd vrijdagavond tussen Dakota en Estrella, hebben bijgewoond, zijn besteld aan hun trekken gekomen. Technisch bleef de ontmoeting misschien ten achter bij eerdere wedstrijden tussen beide ploegen, maar enerzijds is het wel geweest, van het eerste tot het laatste fluitsignaal van referee Lee, die het goed gedaan heeft. Estrella is ontegenzeggelijk de meest aanvallen- de ploeg geweest, vooral in de tweede helft, toen Dakota met de rug tegen de muur gedrukt werd, maar Dakota gaf niet toe, hield stand en bleef, weliswaar sporadisch, maar toch het nodige gevaar veroorzaken in de defensie van Estrella met snelle uitvalen, die meestentijds werden opgezet door Richard Jacobs. Zo won Dakota uiteindelijk met 3-1.

Bij Estrella ontbraken Camel Jansen en Candy Wernet en bij Dakota Yubi Richardson, Jimmy Richardson, Eric Zievinger en Melvin Loefstok. Het gemis aan Yubi Richardson deed zich niet zo gevoelen bij Dakota, aangezien keeper Robby Simon in een voortreffelijke vorm stak en vooral bij de overweldigende Estrella-aanval- len in de tweede helft steeds het hoofd koel hield. Vooral zijn kundig opstellen bleek permanent de grootste hinderpaal voor de Estrella-voorwaartsen te zijn.

Estrella maakte de grote fout om in een wedstrijd tegen Dakota Walty Croes te proberen op de centrale verdedigersplaats. Dit kan men doen tegen zwakkere teams, maar niet tegen Dakota en dit, terwijl men toch de beschikking had over Roman Kock, die ondanks zijn bijna 22 jaren in het eerste van Estrella, in belangrijke wedstrijden altijd tot grote hoogte uitgroeit en vooral de nodige ervaring bezit. In de tweede helft ging Kock zijn oude positie innemen en men kon het verschil meteen merken. Overigens beschikt Estrella over een getalenteerde halfspeler in Melindo Dubero, die wij enige malen in het reserveteam van de oranjeblinden hebben zien spelen, maar nimmer in het eerste, zelf niet op de reservebank. Op grond van hetgeen wij toen gezien hebben, bezit hij zeker meer kwaliteiten, dan verschillende spelers van het huidige eerste van Estrella.

Bij Dakota viel op dat men b.v. Roy Stephens en Theodora, die op een gegeven moment duidelijk aan het eind van hun Latijn waren, te lang handhaafde en niet verving. Vooral het handhaven van Stephens

was gevaarlijk, aangezien hij aan dezelfde kant stond als de zwak spelende Dumfries, waardoor de defensie van Dakota zeer kwetsbaar werd op rechts.

Er waren vijf minuten gespeeld, toen het eerste gevaarlijke moment van de wedstrijd zich voordoede. Een schot van Dechi Bislick in de hoek werd met de grootste moeite door Robby Simon gestopt. Na enige aanvallen van Estrella, ondernam Dakota in de negende minuut plotseling een bliksemanval. Er kwamen maar twee spelers aan te pas. Richard Jacobs bereikte Freddy Korse op links, die meteen de bal prachtig voorzette. De toegesnelde Henk Braaflaart hoefde zijn hoofd slechts onder de bal te plaatsen om het eerste doelpunt voor Dakota te laten aantekenen.

Dit doelpunt zette Estrella aan om uit een ander vaartje te gaan tappen, hetgeen resulteerde in een offensief op het doel van Dakota. De oranjeblinden kregen verschillende corners, een vrije trap van Betico Dubero ging rakelings naast en werd hard schot van Fenchel Dubero werd goed gestopt door Robby Simon. Niettemin, het verrassende element, dat zeker nodig is om een sterke defensie als van Dakota op de knieën te krijgen, ontbrak. De meeste aanvallen van Estrella werden over links ondernomen - waar overigens de defensie van Dakota de nodige steken liet vallen -, waardoor Dakota zich op dit teregendeele kon concentreren.

In de 25e minuut kroop Dakota door het oog van de naald. Een vrije trap stuitte tegen een van de verdedigers en de bal belandde precies voor de voeten van de gevaarlijke Eay Croes, die in volle ren een schot afvuurde, echter iets te onbewaasd en de bal ging aan de verkeerde kant van de kruising van paal en lat over de doellijn.

Beter deed Dakota het met een uitval in de 32e minuut. Een van de vele lange passes bereikte Freddy Korse, die de verdediging van Estrella achter zich liet en voortdurend keeper Janchi Croes kon reageren lag de bal al achter hem in het net. Zo had Dakota een comfortabele 2-0 voorsprong.

Vier minuten voor het einde van de eerste helft miste dezelfde Korse echter een opgelegde kans. Estrella had meer aanvallen gedurende de eerste speeltijd, maar de weinige tegenaanvallen van Dakota waren zonder enige twijfel gevaarlijker geweest.

In de elfde minuut van de tweede helft bracht Estrella de achterstand tot 1-2 terug. De aanvullende Dechi



## Curacaoose ploegen winnen

# Pepsi Cola bevestigt Arubaanse baseball- achterstand duidelijk

ORANJESTAD - Als de wedstrijden, die in het afgelopen weekeinde op Aruba gespeeld werden in het kader van de Antilliaanse baseball-competitie, als een ouverture beschouwd moeten worden, dan is het wel een ouverture in mineur in alle toonaarden geweest. Geen moment heeft het publiek ook maar enige kwaliteit baseball gezien, zaterdagavond, noch zondagmiddag.

Het lag niet zozeer aan de Curaçaoese teams Bridgestone en White Horse, maar aan de Arubaanse vertegenwoordiger, Pepsi Cola, kampioen 1970, die niet alleen bijzonder slecht speelde en geleid werd, maar zondagmiddag op een gegeven moment en zelfs gebrek aan discipline toonde, iets, dat wij van Pepsi Cola absoluut niet gewend zijn.

Om een voorbeeld te geven: op een moment dat manager Maduro bezig was met zijn werper op de heuvel, achtten twee buitenvelders het nodig het veld te verlaten en commentaar te komen leveren met de reserves in de dugout. Overbodig was op een gegeven moment ook het commentaar, dat degene, die de spelers via de microfoon aankondigde, meende te moeten geven. Zijn taak is uitsluitend namen van spelers of eventuele wijzigingen aan te kondigen en daarmee basta. Niemand echter, die ingreep!

Over de wedstrijden zelf valt weinig te zeggen. Zaterdagavond won Bridgestone met 5-1, waarbij aangetekend dient te worden dat geen enkele van de zes runs zuiver was, maar alle het gevolg waren van veldfouten. Bello Mujica was de winnende pitcher. Hij wierp een goede wedstrijd en kreeg het pas in de laatste inning moeilijk. Veel tegenstand ondervond hij overigens niet van de aanval van Pepsi Cola, die zelfs wanneer het kansen kreeg, deze zelf teniet deed gaan.

Verliezer was Wilfred Strop, die evenals zijn Curaçaoese collega, de hele wedstrijd wierp, maar bijzonder weinig steun kreeg van zijn defensie, om niet te zeggen helemaal niet. Pepsi Cola sloeg twee hits en beging acht veldfouten en Bridgestone zes hits en twee veldfouten. Ruim zeshonderd toeschouwers woonden de wedstrijd bij.

De wedstrijd van zondagmiddag tussen Pepsi Cola en White Horse was nog treuriger. White Horse speelde beslist geen onwaardige wedstrijd en defensief maakten zij geen enkele fout, maar de tegenstand van Pepsi Cola was in alle opzichten te gering om White Horse op de juiste waarde te schatten. De Curaçaoese gasten sloegen tien hits, waartegenover Pepsi Cola er zes stelde en drie veldfouten maakte.

Winnende pitcher was Stanley Gosepa, die de hele wedstrijd wierp, en verliezer was Alfonso James, die in de loop van de wedstrijd nog zes veldfouten kreeg, waaronder manager Maduro zelf. Erg vonden wij, dat op een gegeven moment Strop de werpersheuvel op gestuurd werd, terwijl hij de hele wedstrijd de avond tevoren geworpen had, en dat de jonge Warner eveneens hetzelfde even later gebeurde, niettegenstaande het feit dat zijn arm i.o.g. niet helemaal hersteld is. De laatste vier runs van White Horse, dat met 6-0 won, waren het gevolg van vrije lopen.

Resumerend vragen wij ons af of deze Antilliaanse competitie wel enige zin heeft en op enige wijze bijdraagt tot bevordering van de baseballsport. Competitie houdt volgens ons nog steeds in strijd leveren en daarvan is absoluut geen sprake geweest. Daarvoor achten wij de Arubaanse teams momenteel te zwak. Wij hebben dit geconstateerd tijdens de eliminatiewedstrijden tussen de twee selecties en wij hebben hiervan bevestiging gekregen het afgelopen weekeinde.

Nu men blijkbaar toch vastbesloten is om een Antilliaans team naar de Wereldkampioenschappen in Colombia te sturen, vinden wij het beter op zijn plaats om de weinige resterende tijd te gebruiken ter voorbereiding van het Antilliaanse team. Opvallend

Be Happy With  
A  
TOYOTA COROLLA 1200  
GARAGE CORDIA ARUBA  
Nassastraat 250 Telefoon 2018

## Gezaghebber en Max Croes naar VS

ORANJESTAD - Gezaghebber Oscar Henriquez en de gedeputeerde voor Welvaartszorg Max Croes zijn hedenmorgen naar Venezuela vertrokken voor het voeren van besprekingen met de Crede in verband met de eventuele vestiging van de petro-chemische industrie op Aruba. Vanuit Venezuela reizen de heren door naar de Verenigde Staten, waar eveneens besprekingen over deze vestiging worden gevoerd. Getracht zal worden dat de gezaghebber en gedeputeerde Max Croes vóór woensdagavond acht uur weer op Aruba terug zijn.

Zoals bekend hebben vier leden van de AVP-fractie een openbare vergadering van de eilandsraad gevraagd om te spreken over de uitlandigheid van de gedeputeerden en de consequenties daarvan. Mochten de gezaghebber en de gedeputeerde niet gereed komen met hun besprekingen, dan zullen zij de openbare vergadering van de eilandsraad niet kunnen bijwonen. Dit is onder meer een der consequenties van de uitlandigheid, waarvan echter wel de belangrijkste en meest pette consequentie is, dat de petro-chemische fabriek op Aruba komt, zo meent men op Aruba. De verwachtingen op Aruba zijn, dat de aangevraagde vergadering van woensdagavond niet veel zal opleveren en alleen maar wat politiek zal brengen.

• Bij een ontplofing in een kruitfabriek van het Braziliaanse leger nabij Sao Paulo zijn vijf mensen gedood en dertig anderen ernstig gewond.

**BF Goodrich**  
**AUTOBANDEN**  
en  
**BATTERIJEN**  
met  
**25%**  
**KORTING**  
bij  
**Technica Antiliana n.v.**  
**L.G. Smith Boulevard**  
**Tel. 2861 - 2444**

**HELP WANTED**  
Immediate placement for  
**Bartenders,**  
**Barboys,**  
**Waiters,**  
**Busboys,**  
**Male Cashiers**  
**& Cleaners,**  
Apply in person - 2-4 p.m.  
**CORAL STRAND HOTEL**

Openbare vergadering van de Eilandsraad van Aruba op woensdag 28 oktober 1970, des avonds om 8.00 uur. 1)  
Enig agendapunt  
Uitlandigheid Bestuurscollege en konsekwenties.  
Oranjestad, 23 oktober 1970  
De Voorzitter,  
O.S. Henriquez.  
1) Deze vergadering werd ingevolge artikel 28 van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen aangevraagd door de raadsleden: D.G. Croes, G.F. Croes, E.de Kort en D. Leo.

Wilt U op de hoogte blijven van het laatste nieuws?  
Wilt U de beste programma's beluisteren voor jong en oud?  
Stem dan af op  
**VOZ DI ARUBA PJA-10**  
Het meest beluisterde radiostation van de Antillen

Has the pleasure of announcing the opening of  
**ARUBA STONE CRUSHING COMPANY**  
at Babijn, phone 3870  
For your convenience please place your orders through phone  
**3870**

**TERRAZZO**  
- granito -  
**TEGELS**  
40 x 40 cm  
lokaal gefabriceerd naar Uw  
eigen ontwerp. (monstercollec-  
tie aanwezig).  
**CEMENTBLOKKEN**  
in diverse afmetingen  
**Cempro**  
L.G. Smith Boulevard 124  
Telefoon 2861 - 2444



# Engelse martelaars heilig verklaard

VATICANSTAD. — Paus Paulus heeft zondag in de Sint Pieter te Rome veertig rooms-katholieken uit Engeland en Wales die 400 jaar geleden tijdens de Anglicaanse kerkhervorming ter dood werden gebracht, officieel heilig verklaard. De veertig mannen en vrouwen — priesters, kloosterlingen en leken — werden gemarteld onder het bewind van de Tudors en de Stuarts.

Direct na de heiligverklaring en de voorlezing van de namen van de nieuwe heiligen brak er een applaus in de Sint Pieter los waar naar schatting 10.000 Britten de plechtigheid bijwoonden.

De veertig mannen en vrouwen, onder wie de jezuïet Edmund Campion en de huisvrouw uit Yorkshire Margaret Clitherow, vertegenwoordigen rond 400 rooms-katholieken uit Engeland en Wales die tussen 1535 en 1679 om hun geloof zijn terechtgesteld.

In verband met het streven naar oecumene heeft de heiligverklaring bezorgdheid gewekt. De Anglicaanse aartsbisschop van Canterbury, dr Michael Ramsey, liet het vorige jaar weten dat de heiligverklaringen afbreuk zouden kunnen doen aan de zaak van de oecumene in Engeland.

Dr Ramsey was zondag in de Sint Pieter vertegenwoordigd door dr Harry Smythe, het hoofd van het centrum van de Anglicaanse kerk in Rome.

# Funcies CUVOBO-bestuur nog niet verdeeld

WILLEMSTAD — De op 18 september gekozen bestuur van de Curacaose Volleyball Bond is na ruim een maand nog niet bijeengekomen om de functies van het bestuur te verdelen. Zoals bekend werd de heer Jossy Martina als voorzitter gekozen. Mede hierdoor heeft de CUVOBO vanaf die datum geen enkele activiteit kunnen ontplooiën.

# Open gewichthefwedstrijd zaterdag

WILLEMSTAD — Op zaterdagavond, 31 oktober, organiseert de Curacaose Gewichtheffersbond een open wedstrijd in het oude Kransgebouw aan de Curacaostraat. Iedereen kan aan de wedstrijd deelnemen. Men kan zich opgeven bij de heer J. M. Betrian (Amsterdam 19). De wedstrijd is een voorbereiding op de ontmoeting tegen teams van de Dominikaanse Republiek en Venezuela die hier de volgende maand verwacht worden.

# INGEZONDEN

# Dank-U-wel gezaghebber

Nu de GEZAGhebber ons, burgers, heeft bedankt, mogen wij als liefhebbers onderdanen toch ook wel iets van waardering tonen: de liefde kan niet van één kant komen!

Daarom geef ik uiting aan mijn waardering voor de voorbeeldige wijze waarop de Curacaose politie de openbare orde en rust heeft gehandhaafd op het Brionplein in de nacht van vrijdag op zaterdag j.l.

Het valt te betreuren dat dit optreden het leven heeft gekost aan een voorbijganger, maar ook voor deze noodlottige vergissing heeft het publiek weer begrip getoond: de betrokken agenten zijn niet door een woedende menigte gelynd. De GEZAGhebber zal dit zeker kunnen waarderen.

C. DE MUNK

# Petronia wil Antillen vaker aanwezig bij beraad in V.N.

NEW YORK. — „Het is jammer dat men noch in Suriname noch in de Nederlandse Antillen heeft willen beseffen hoe belangrijk het was dat de premier van beide landen bij deze 25ste verjaardag van de Verenigde Naties aanwezig waren. Premier Sedney van Suriname kwam pas op de laatste dag, vandaag, aan en ik betreurt het dat we niet alle drie deze week de algemene vergadering hebben kunnen bijwonen. Wat”, aldus premier Petronia tegenover een ANP-correspondent in zijn suite op de 43e verdieping van het Hilton-hotel in New York, „als mij een ding is duidelijk geworden in de Verenigde Naties, dan is het dat we vaker de vergaderingen moeten bijwonen. Wij zouden veelvuldiger statenleden, vertegenwoordigers van de vakbewegingen en anderen naar New York moeten sturen om samen met de Nederlandse leden van de delegatie actief aan het werk in de algemene vergadering en in de commissies deel te nemen”.

Minister Petronia verklaarde, dat hij nauwelijks met premier De Jong over het koninkrijk had gesproken noch over de gezamenlijke politiek in de Verenigde Naties. Er bestaat een zeer goede verstandhouding op dit ogenblik, aldus de premier die meedeelde dat zaterdagmiddag in New York een gesprek plaats zou hebben tussen hem en premier Sedney over de mogelijkheid van joint ventures tussen Suriname en de Antillen. „Als de vertegenwoordiger van de kleinste partner in het koninkrijk wil ik graag zaken doen met de vertegenwoordiger van het qua oppervlak grootste land. Het is prettig dat het hier kan plaats vinden op een moment dat een vertegenwoordiger van het rijkste land in dit geval, de heer Udink, bij de hand is”.

Premier Petronia heeft in New York nog besprekingen gevoerd over het petrochemische project, de vestiging van een Zwitserse chemische fabriek op de Antillen, met vertegenwoordigers van banken, hotelconcerns en public relations.



WILLEMSTAD — De Delta 88 en de Ninety-Eight van de Oldsmobile Division van General Motors zijn voor het nieuwe autojaar ietsje lager en langer gebouwd. Geheel nieuw van deze division is een ruime stationwagen die de naam Custom Cruiser meekreeg. Deze wagen is 7 1/2 inch langer en 3 inch breder dan de bestaande Vista Cruiser. De Ninety-Eight heeft een wielbasis van 127 inch en de Delta 88 van 124 inch. De Oldsmobile Division heeft vele goede technische uitvindingen overgenomen van de andere GM-divisions. Een eigen idee is de zg. "tru-centric"-wielen welke de zekerheid geven dat de gemonteerde band concentrisch is met het wentelingscentrum. Alle grotere wagens in deze serie hebben versterkte schijfremmen op de voorwielen als standaarduitrusting. De Delta 88 heeft een krachtbron van 350 cubic inch V-8 met 240 pk. Customs en Royals komen met motoren van 455 cubic inch en dubbele carburator. Door dezelfde division worden de Cutlass en de 4-4-2 geproduceerd met motoren van 250 cubic inch tot 455 cubic inch. De Cutlass "S" is een goedkopere versie van de 4-4-2, een wagen die ook voor kleinere beurzen betaalbaar is.

De Toronado heeft een geheel nieuwe voorzijde gekregen. Aan dit model werden voor 1971 de meeste veranderingen aangebracht door Oldsmobile. De ontwerpers zijn in hun opzet om de Toronado een nieuw uiterlijk te geven geheel geslaagd. De wagen is 5 inch langer geworden maar dezelfde breedte van het oude model werd gehandhaafd. Het mechanisme van de voorwielaandrijving heeft slechts kleine detailverbeteringen ondergaan. De bezitters van een Toronado mogen klagen over buitensporige bandenslijtage maar het systeem is betrouwbaar gebleken. De 1971 Pontiac Grand Prix valt meteen op door zijn nieuwe voorbumper die speciaal is ontworpen om de verticale grille te beschermen. De Grand Prix heeft enkele koplampen in plaats van dubbele koplampen zoals de voorgaande modellen. De achterzijde heeft ook een nieuwe vorm. Standaardmotor is een 400 cubic inch V-8, eveneens verkrijgbaar op de Firebird en de GTO. Evenals de

In de afgelopen zes maanden zijn meer Amerikaanse militairen uit Zuid-Vietnam teruggetrokken dan in de plannen was voorzien. Dit meer-getal betreft 5.100 soldaten. Er zijn nu nog 378.000 Amerikaanse militairen in Vietnam.

Firebird en de GTO heeft de LeMans het — aan het merk eigen — gescheiden radiateurscherm behouden. Naar keuze zijn motoren leverbaar van 250 cubic inch tot 455 cubic inch (355 pk). Aanbod worden in deze serie een sedan, een hardtop coupe, een vierdeurs hardtop en een 2-seat en 3-seat wagen. De LeMans Sport modellen komen als tweedeurs- en vierdeurs hardtop en als convertible. De GTO is per

traditie een tweedeurs model. In de categorie "grotere wagens" zijn er nog de Catalina, Bonneville en Grand Ville. De Grand Ville is geheel nieuw op een wielbasis van 126 inch. Deze wagen is verkrijgbaar als tweedeurs- en vierdeurs-hardtop en als open wagen. Er is keuze uit drie motoren: 350 cubic inch, 400 cubic inch en 455 cubic inch. De nieuwe modellen zijn te bezichtigen in de toonzaal van Isa Sales & Agencies.

Departamentu di

THE CLUTE INTERNATIONAL INSTITUTE

ta anuncia: solicitanten cu ta interesa pa traha como

SALE REPRESENTANTE

den su departamentu di educashon pa por haci un entrevista. Llama telefon 12780 entre 8 - 12 a.m. y 2 - 6 p.m.

Gevraagd voor onmiddellijke indiensttreding ter uitbreiding van onze Toshiba service afdeling

RADIO - en TELEVISIEMONTEUR

Wij vragen voor deze zelfstandige baan iemand die goed met mensen om kan gaan en reeds ervaring in dit vak heeft opgedaan.

Salaris overeenkomstig ervaring en diploma

HAGEMEYER HANDEL Mij.

Caracasbaaiweg 6

Salina

Het Bestuur van de Societeit "De Gezelligheid" maakt met diep leedwezen het overlijden bekend van de Penningmeester van de Societeit de heer

JACOBO HILARION SUARES

De ter aarde bestelling zal plaats vinden op Maandag, 26 October 1970 te 4 uur namiddag, vanuit "El Tributo", Otrabanda, op de R.K. Begraafplaats te Berg Altena. Era-leden en leden worden verzocht bij de ter aarde bestelling aanwezig te zijn.

Namens het Bestuur,

L.L.A. van de Beek, Secretaris.

Gisteren overleed tot onze grote droefheid onze innig geliefde vader, grootvader, broer, schoonbroer en oom,

JACOBO HILARION SUARES

in de ouderom van 64 jaar.

De begrafenis vindt plaats hedenmiddag om 4 uur vanuit het sterfhuys El Tributo Otrabanda, naar de Rooms Katholieke begraafplaats te Berg Altena.

Fam. Elbert en Lillian Suarez-Bohorquez  
Idma en Myra Suarez  
Fam. Raymond en Emlyn Willson-Suarez (Montreal)  
Fam. Antonio en Editha Prince-Suarez  
Fam. Oscar Suarez  
Fam. Alfredo Suarez  
Weduwe Hilda Suarez en kinderen.  
Weduwe Jeanne Suarez en kinderen.  
Fam. G.P. de Paula-Rojer.

Verzoeken geen rouwbeklag aan huis.

# Jubileumbijeenkomst beklemt oont hulpaan ontwikkelingslanden

NEW YORK. — De jubileumbijeenkomst van de VN is zaterdag besloten met de eenparige goedkeuring van beginselverklaringen, die de wereldorganisatie tot leiddraad moeten dienen in de tweede kwarteeuw van haar bestaan. De in de praktijk belangrijkste van deze verklaringen heeft betrekking op de strategie voor de ontwikkelingshulp. Zij stelt concrete doelen voor de bijdragen van de industrielanden aan de ontwikkelingshulp en bepaalt de tijdstippen waarbinnen deze doelen bereikt moeten worden. (Een groot aantal industrielanden heeft evenwel voorbehoud gemaakt ten aanzien van de haalbaarheid van deze op zichzelf gewenste doelen).

Een tweede verklaring houdt grondslagen in voor vriendschappelijke betrekkingen tussen de landen.

De derde verklaring, die veel voeten in de aarde had, is de zogenaamde „slot-verklaring". Deze bevestigt niet alleen de grondbeginselen van het handvest der VN, doch neemt ondubbelzinnig stelling tegen kolonialisme en apartheid.

De woordvoeder voor de Afrikaanse landen, de Nigeriaan Okoi Arikpo, vond, dat het kolonialisme en de apartheid nog niet scherp genoeg veroordeeld zijn. Vertegenwoordigers van Latijns Amerika, Afrikanen en Aziaten waren van mening, dat de verklaring over ontwikkelingshulp onvoldoende is.

# Het Jeuken Door Een in 7 Minuten Geel

Uw huid heeft bijna 50 miljoen poriën, waar ziektekiemen zich bergen en verschrikkelijke ziekten, zoals Erisipela, Schrijnen, Bloedvriezen, wonden, Psoriasis, Vetspuitsen, Schurft en andere besmettelijke zaken. Gewone behandelingen met slechts tijdelijke verlichting, om de oorzaak niet doodden. De nieuwe king, Nixoderm, doodt de ziektekiemen 7 minuten, garandeert U een zacht en aantrekkelijk huid binnen 1 of 2 weken. Uw geld terug tegen uw pakje. Haal nog heden de gratis Nixoderm bij Uw apotheker en de Nixoderm de wettelijke huidziekten.

MORON SALES verhuisd naar ROODEWEG

President Zalman Sjazar heeft voor een groep Arabieren verklaard, dat hij deelneming had willen betonen de dood van president Nasser van Egypte. Hij had er even afgezien, omdat hij vreesde, boodschap in die „hypocriet" zou kunnen gebrandmerkt.

OGEM N.V.

Electriciteitsbedrijf Curacao

roept sollicitanten op voor de functie van

WERKTUIGKUNDIG INGENIEUR

Functie:

Ten behoeve van de op de Nederlandse Antillen gevestigde utiliteitsbedrijven wordt als stafmedewerker van de directie een werktuigkundige gezocht met als standplaats Curaçao.

Taak:

het behandelen van technische bedrijfsproblemen, uitbreidingsprojecten e.d., op het gebied van de elektriciteits- en de waterproductie.

Funktionaris:

de gedachten gaan uit naar een jong werktuigkundig ingenieur met een langstelling voor het gebied van elektriciteitscentrales en verdamperinstallaties voor zeewater, eveneens kan een op dit terrein ervaren H.T.S.-er (35 tot 40 jaar) voor de vakature in aanmerking komen.

Gegadigden naar de bovenvermelde vakature worden uitgenodigd hun sollicitaties te zenden aan de afd. Personeelszaken van Ogem N.V. Postbus 230, Willemstad.



WELKOM IN ONZE NIEUWE PSYCHEDELIC "SPECIAL ROOM"

Komt U eens een Kijkje nemen in onze "Special room"

- \* Wet-look schoenen met suede afgewerkt
- \* Zeer exclusieve tassen
- \* Slacks en slackssets
- \* Prachtige jurken
- \* Geplisseerde sjals
- \* Fantasie juwelen

Het is, de moeite waard!

Ook cadeaubonnen verkrijgbaar bij

ALMACEN EL CONDE

Roodeweg 74



Tas geslaagd en nu al een gied werk! Bij LEM leerde ik Speedwriting steno, typen en Engels. Bij NANCY TAYLOR leerde ik met charme te werken.

LEM Curacao — LEM Aruba (Leercentra Efficient Middenstandsonderwijs)



# Shutouts van Francees en Josepha

## Pitchers WH ongenaakbaar in twee partijen



WILLEMSTAD — In achttien innings baseball heeft de Curacaose kampioen, White Horse, geen enkele run toegestaan. Pitcher Chino Francees werp op zaterdagavond in de openingswedstrijd van de Antilliaanse competitie een 6-0 shutout tegen Aruba Caribbean Hotel en gistermiddag werd de andere Arubaanse vertegenwoordiger Pepsi Cola eveneens scorloos gehouden door kundig pitcherswerk van Stanley Josepha. Overigens won ook Bridgestone van beide Arubaanse teams in het eerste weekeinde Antilliaans baseball. Pepsi Cola scoorde op zaterdagavond op Aruba maar één run (in de eerste inning) tegen Bridgestone en Aruba Caribbean Hotel wist gistermiddag op Curacao tegen Bridgestone na drie runs in de eerste inning in acht volgende innings niet te scoren.

### Tweemaal met 6-0 gewonnen

Chino Francees stond Aruba Caribbean Hotel op zaterdagavond slechts vijf hits toe. De enige „extra-base“ was van pitcher Rey Rasmijn. Ook het veldspel van de Arubanen was vaak zes veldfouten. White Horse won tien hits en beging één error. Chino Francees werd winnende pitcher en Rey Rasmijn verloor.

### Uitslagen Ned. voetbal

ERSTE DIVISIE: NAC — AZ '67 5-2; Vitesse — Holland Sport 3-0; FC Den Bosch — Ajax 1-0; Sparta — Haarlem 1-0; Excelsior — FC Utrecht 1-2; FC Den Haag — FC Den Bosch 1-0; Go Ahead 0-0; DWS — NEC 2-2;ADO — MVV 4-0.

ERSTE DIVISIE: Vitesse — Blauw Wit 1-0; DFC — FSC 0-0; SVV — Den Bosch 1-1; HVC — Veendam 2-2; GAVV — FC Den Bosch 2-0; SC Cambuur — Heracles 1-0; De Graafschap — Helmond Sport 2-2; Helmingen — Willem 2 4-2.

TWEDE DIVISIE: PEC — Roda JC 2-2; AGOVV — SC Drente 0-0; Go Ahead — VVV 2-3; ZFC — Fortuna VI. 4-0; RCH — Hermes DVS 3-1; EDO — RBC 3-0; De Volevickers — Eindhoven 0-2.

Het zesde Antilliaanse kampioenschap werd op Curacao geopen door gedeputeerde R. Martinez die de eerste bal wierp. Voordat een aanvang werd gemaakt met de wedstrijd hield de voorzitter van de Curacaose Baseball Associatie de heer Gaby Daou een toespraak en werden de prijzen van het kampioenschap '69 uitgereikt. De manager Frank Curiel van de 100 Pipers (subkampioen 1969) nam de trofee in ontvangst.

Bridgestone was niet aanwezig. Het speelde op Aruba. De prijs voor de beste pitcher ging naar Hubert Dorant met vier wedstrijden gewonnen en geen nederlaag. Wendel Jacoba won in de afdeling „home runs“ met vier. Gedeputeerde Martinez overhandigde nog een door hem beschikbaar gestelde wisseltrofee uit aan de kampioen van Curacao, White Horse. Gistermiddag ontving Willie Pietersz van Bridgestone zijn prijzen als beste batter en meeste RBI's en nam Dudley Wilsoe de kampioens-trofee in ontvangst uit handen van de heer Eddie Martina van de CBA.

Nadat de madrina's, Ivonne Robles de Medina van Aruba Caribbean Hotel en Didi Nicolaas van White Horse, ruikers uitgewisseld hadden, kon de wedstrijd beginnen.

**Eerste runs**  
White Horse opende de score in de derde inning. Randolph Bernardus begon de rally met een threebasehit in leftfield. Siegfried Hato verraste de infield van Aruba Caribbean Hotel met een bunt naar het derde honk voor een infieldhit. Spencer Mills faalde met een rolling naar het derde honk maar André Flemming zond Bernardus en Hato met een hit tussen de shortstop en de derde honkman naar leftfield: 2-0. Hoewel Benicio Streden hierna nog een single sloeg werd er niet gescoord.

Dit gebeurde weer in de vijfde inning. Stanley Senior, pinch-runner voor Spencer Mills die het eerste honk had bereikt op een error van rightfielder Edgar Holtsman die een fly had laten vallen, kwam binnen op een hit van André Flemming waarbij centerfielder Nemencio v.d. Berg ook nog een error beging. In de zevende inning was Flemming zelf de maker van de vierde White Horse-run. Hij sloeg een double, verhuisde naar het derde honk op een rolling van Freddy Martijn en kwam binnen op een error van catcher Winston Ashby.

In de achtste inning was het weer Flemming die de laatste twee runs van White Horse over de thuisplaat zond. Francees die vierzijdig had gekregen en Bernardus die het eerste honk met een hit had bereikt, kwamen binnen op een hit van Flemming naar centerfield. Hierdoor werd de eindstand van 6-0 bereikt.

**WHITE HORSE-ACH:** WH-manager Murad Leito neemt de wisseltrofee in ontvangst uit handen van gedeputeerde R. Martinez. De gedeputeerde heeft deze trofee beschikbaar gesteld voor de club die het kampioenschap van Curacao zou behalen. Rechts Gaby Daou CBA-voorzitter en in het midden Kilin Wilsoe, bestuurslid.

Van de zes runs die White Horse dus scoorde, kwamen vijf op naam van Flemming als RBI. Hij sloeg dan ook vier hits in vijf beurten, waaronder een double. Beste aan slag voor ACH was Francisco de Kort met 2-1.

### Persoonlijke prestaties

De persoonlijke prestaties aan slag:

ARUBA CARIBBEAN HOTEL		
1. Max Gumbs	ss	4-1
2. Nemencio v.d. Berg	cf	3-0
3. Watty Heiliger	2eh	4-1
4. Winston Ashby	c	4-0
5. Raymond Violenus	3eh	3-0
6. Leono Pantoflek	1eh	4-1
7. Edgar Holtsman	rf	4-1
8. Francisco de Kort	lf	2-1
9. Rey Rasmijn	p	3-1
10. Carlito Arrindell	lf	0-0
11. Juan Nadal	3eh	1-0

WHITE HORSE		
1. Randolph Bernardus	2eh	4-2
2. Siegfried Hato	ss	4-1
3. Spencer Mills	cf	3-0
4. André Flemming	3eh	5-4
5. Freddy Martijn	lf	5-1
6. Benicio Streden	rf	3-2
7. Stanley Bautismo	1eh	3-0
8. Edmundo Offerman	c	2-0
9. Chino Francees	p	2-0
10. Stanley Senior	rf	2-0

**WHITE HORSE-ACH:** Mej. Ivonne Robles de Medina, madrina van het bezoekende Aruba Caribbean Hotel overhandigt een ruiker bloemen aan mej. Didi Nicolaas, madrina van White Horse.



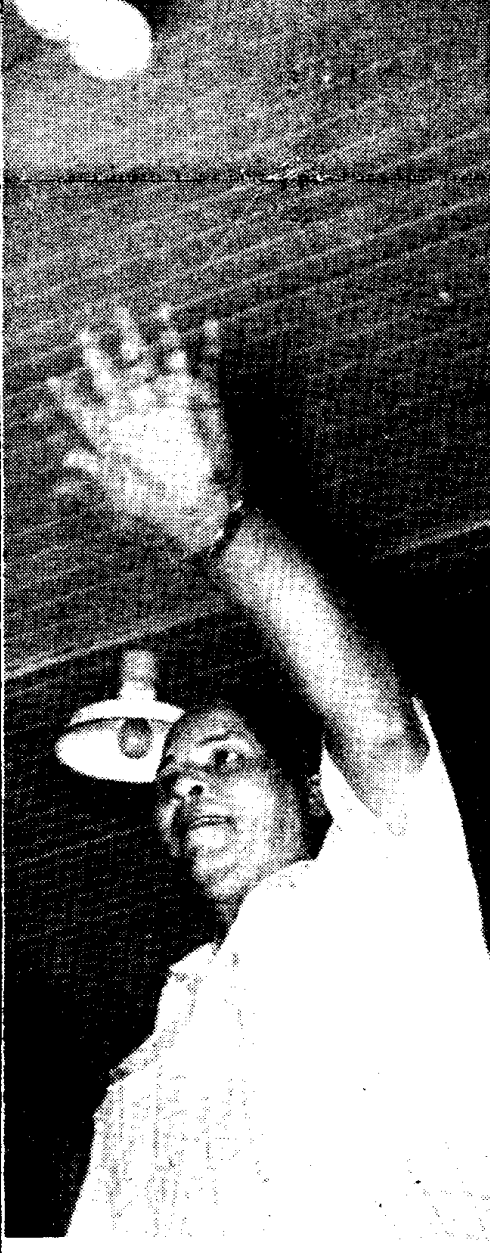
### Grondverschuiving in Medellin

BOGOTA. — Een reeks grondverschuivingen in het bergachtige gebied nabij de Noordcolombiaanse stad Medellin heeft aan zeker 25 mensen het leven gekost. Duizenden tonnen rots en aarde die door zware regenval in beweging waren gekomen, stortten zich op de weg naar Medellin. Daarbij werden vijf personen bedolven. Reddingsploegen uit nabijgelegen dorpen overkwam korte tijd later hetzelfde lot. De verbindings met het betrokken gebied zijn gebrekkig.

### Leraren weer aan werk in Suriname

PARAMARIBO. — De 55 leraren verbonden aan middelbare scholen te Paramaribo, die circa twee weken geleden in verband met een conflict tussen de bond van leraren en het ministerie van Onderwijs in staking zijn gegaan, hebben zaterdagochtend weer normaal les gegeven. Vrijdagmiddag werd overeenstemming bereikt tussen de leraren en de minister van Onderwijs dr R. Nannan Panday.

**WHITE HORSE-ACH:** Met een lenige armzwaai werpt gedeputeerde Martinez de eerste bal voor de opening van de Antilliaanse baseball-competitie op Curacao.



### Ch. Fernan Antilliaans kampioen schaken

WILLEMSTAD. — In het afgelopen weekeinde werden de wedstrijden om het schaakkampioenschap 1970 van de Nederlandse Antillen gespeeld tussen de kampioenen van Aruba, de heer Wim de Boer, en de kampioen van Curacao, de heer Charles Fernan (foto). Fernan wist beide partijen te winnen en legde zodoende beslag op de titel. Daar een derde partij in het kader van deze wedstrijden niet nodig bleek, werd van de aanwezigheid van de heer De Boer gebruik gemaakt om de eerste ronde van de wedstrijden om de mr Roose-beker te spelen. Deze wedstrijden gaan tussen de verenigingskampioenen, te weten De Boer (Aruba), H. I. Lopes (Capablanca), I. Moran (Curacao) en H. Soeterboek (dr Max Euwe). De partij Moran — De Boer eindigde al gauw in een remise, terwijl Soeterboek met twee pionnen voor, toch met remise genoegen moest nemen. De tweede en derde ronde om de mr Roose-beker worden over drie weken gespeeld.

### Mis voor VKC God komt op eerste plaats

WILLEMSTAD. — In de Coromoto-kerk te Mundo Nobo is zondagmiddag om vijf uur een Eucharistieviering geweest tot intentie van de leden van het VKC. Pater B. Overhaus ging daarin voor, terwijl pastoor W. Ellis de preek verzorgde. Het parochieel koor zong een vierstemmige mis. In zijn preek wees pastoor Ellis erop, dat het VKC getoond heeft dag en nacht paraat te zijn. Het is een geheel andere zaak in een mooi uniform rond te lopen en te paraderen dan zijn plicht te vervullen. Dit laatste was echter ook goed gedaan door het VKC. De pastoor merkte op, dat alle leden van het VKC katholiek zijn en dat kan hen niet ontnomen worden. Hij riep de VKC-ers daarom op regelmatig naar de kerk te gaan. Dan zal Gods zegen niet op zich laten wachten.

Na de mis sprak korporaal J.M.L. Heilburg de aanwezigen toe. Op de eerste plaats dient men aan God te denken en dan volgt als taak het land te verdedigen. Verliest men God uit het oog, dan kunnen er weer dingen gebeuren als op 30 mei 1969. Tenslotte richtte commandant G.H. Raven zich tot de korpsleden, waarin hij ook dank bracht aan pastoor Ellis voor de verleende medewerking. Met VKC-bussen werden de leden daarna naar huis gebracht. Voor de kerkelijke plechtigheid bestond grote belangstelling bij het VKC.

### Ontploffing in R'dam

ROTTERDAM. — Bij een explosie aan boord van de Zuidkoreaanse chemicalientanker Bumwoo op de werf van Verolme zijn twee mensen omgekomen. Drie mensen zijn zwaar gewond. De ontploffing deed zich voor in een watertank. De oorzaak is niet bekend.

## Bridgestone wint na 0-3 achterstand

WILLEMSTAD. — Het baseballnegental van Aruba Caribbean Hotel verloor gistermiddag zijn tweede wedstrijd op Curacao. Bridgestone dat op zaterdagavond op Aruba Pepsi Cola een 6-1 nederlaag toediende, zegevierde gisteren met 6-3 over ACH. ACH nam door een homerun van Winston Ashby in de eerste inning een 3-0 voorsprong maar kwam hierna niet meer aan scoren toe. Willie Pietersz nam vanaf de eerste inning het werk op de heuvel over van Elio Anastasia en had verder niet veel moeite met de batters van ACH. Winnende pitcher Willie Pietersz sloeg in de achtste inning een homerun voor Bridgestone. Zowel Bridgestone als White Horse hebben thans twee wedstrijden gewonnen en beide Arubaanse ploegen hebben twee nederlagen. Het ziet er naar uit, dat het een Curacaose aangelegenheid wordt. Vooral White Horse imponerde met tweemaal 6-0.

### Homeruns van Ashby en Pietersz

De wedstrijd begon hoopvol voor ACH. Max Gumbs kreeg vierzijdig en Juan Nadal sloeg een sacrifice-bunt, welke een infieldhit werd. Nadat Watty Heiliger strikeout was gegaan, sloeg Winston Ashby de bal over de lijn in leftfield voor drie runs. Edgar Holtsman kreeg van pitcher Elio Anastasia vierzijdig en dit was voor manager Mona Cornelia het sein om zijn pitcher te vervangen. Willie Pietersz kwam op de heuvel werken en deed het zeer verdienstelijk. Reeds in zijn slagbeurt in de eerste inning bracht Bridgestone zijn achterstand terug tot twee runs. Andres Jones die het eerste honk met een infieldhit had bereikt, kwam binnen op een rolling van Willie Pietersz waarop shortstop Max Gumbs een error beging. In de derde inning werd het 2-3 door toedoen van Rafi Josepha en Willie Pietersz. Beiden sloegen een hit en de eerstgenoemde speler scoorde de tweede run voor Bridgestone.

In de achtste inning stelde pitcher Willie Pietersz zelf zijn overwinning zeker met een keiharde homerun in leftfield met een loper, Rafi Josepha, die een threebasehit had geslagen tussen center- en rightfield, op de honken. De eindstand werd daardoor 6-3. Bridgestone had zes runs, dertien hits en één error. ACH scoorde drie runs, sloeg vier hits (drie in de eerste inning en daarna niet meer) en beging vier veldfouten. Willie Pietersz won en Edilio Jansen verloor.

Rafi Josepha was beste aan slag voor Bridgestone met 3-3 en voor ACH was dat Juan Nadal met 3-2.

### Individuele prestaties

De individuele prestaties aan slag waren als volgt:


ARUBA CARIBBEAN HOTEL:		
1. Max Gumbs	ss	3-0
2. Juan Nadal	3eh	3-2
3. Watty Heiliger	2eh	4-0
4. Winston Ashby	c	3-1
5. Edgar Holtsman	1f	3-0
6. Raymond Violenus	1eh	3-1
7. Carlito Arrindell	rf	3-0
8. Nemencio v.d. Berg	cf	2-0
9. Edilio Jansen	p	2-0
10. Leono Pantoflek	-	0-0
11. Rey Rasmijn	-	1-0
12. Rufo Arrindell	-	1-0
13. Schotborgh	-	1-0

### Dank telegram uit Egypte

WILLEMSTAD. — In verband met het condoleance-telegram dat minister-president E. O. Petronia verzonden heeft aan de Egyptische regering bij het overlijden van president Gamal Abdel Nasser ontving de premier het volgende danktelegram.

I thank you and the People and Government of the Netherlands Antilles for your condolences and sympathy on the demise of our late leader President Gamal Abdel Nasser. Stop I convey to you and to the People and Government my best wishes.

ANWAR AL SADAT.



Kijk onder de kroonkruk van het bier waar U voorkeur aan geeft!

Op vrijdag 23 oktober 1970 verloor onze collega

## CARLOS H. LUNETA

door een tragisch ongeval het leven.

Wij zullen ons Carlos blijven herinneren als een vriend, met wie het goed samenwerken was en die wij node zullen missen.

Personeel  
N.V. TECHNISCHE HANDEL MAATSCHAPPIJ  
"ELGA"

J.I. vrijdag kwam door een noodlottig ongeval om het leven onze jongste uitvoerder

## CARLOS H. LUNETA

Zijn plichtsbetrachting en toewijding konden velen tot voorbeeld strekken.

Directie  
N.V. TECHNISCHE HANDEL MAATSCHAPPIJ  
"ELGA"



# AIRPORT

HEDEN MAANDAG 7.15 en 9.15 p.m.

## "THE MILLION DOLLAR GAME"

met ALAN STEEL, PAMELA TUDOR en MIGUEL RIVA. Zullen zij de zwaar bewaakte elektronische kluis kunnen openen? Een zeer spannende film. in Technicolor.  
f. 2.00

18 Jaar

## - WAARSCHUWING -

De Procureur-Generaal bij het Hof van Justitie brengt ter kennis van diegenen die in gebreke zijn gebleven te voldoen aan rechterlijke vonnissen, uitgesproken vóór 1 augustus 1970 op het eilandgebied Curacao, waarbij zij tot betaling van geldboeten werden veroordeeld, dat deze geldboeten onverwijld dienen te worden betaald ten parkette van de Officier van Justitie, Wilhelminaplein no. 4 alhier. Bij niet-voldoening aan het hierbovenstaande zal onherroepelijk tot tenuitvoerlegging van de vervangende hechtenis worden overgegaan.  
(Art. 27 van het Wetboek van Strafrecht)  
Willemstad, 23 oktober 1970.

DE PROCUREUR-GENERAAL

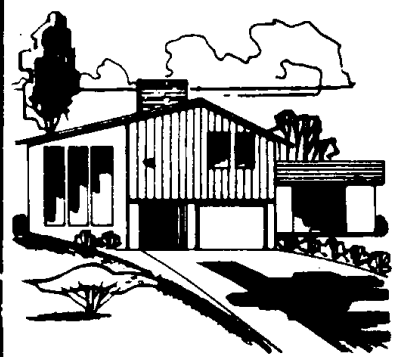
Mr. J.R. Bouwer

## - ADVERTENCIA -

Procureur-Generaal di Hof di Justitie ta pone na conocemento di tur esnan cu ainda no a cumpli cu e sentencianan hudicial cu a ser duná promé cu día 1 di augustus 1970 na Corsou, pa cual nan a wordu condená pa paga un boet, cu e boetnan aki mester wordu pagá inmediatamente na oficina di Officier van Justitie, na Stadhuis, Wilhelminaplein no. 4. Esnan cu no cumpli cu e obligacion aki lo wordu será obligatoriamente den prisión pa e cantidad di dianan cu e boet ta indicá.  
(Artículo 27 di Código Penal)  
Willemstad, 23 oktober 1970.

PROCUREUR-GENERAAL

Mr. J.R. Bouwer



## WOONHUIZEN en BOUWGRONDEN TE KOOP

Thans twee woonhuizen gelegen in Curacaos mooiste villawijk Mahaai, t.w. één aan de Reigerweg en één aan de Alablancaweg; Eigendomsterrein plus meidenkamer, leeg te aanvaarden.

Ook aan de Rooseveltweg één woonhuis leeg te aanvaarden.

## HYPOTHEEK BESCHIKBAAR

Bovendien worden de door ons verkochte huizen zowel van binnen als van buiten geschilderd afgeleverd. En vergeet U vooral niet...

Wilt U een huis kopen of verkopen er is maar één adres, n.l.

**W.E. ROJER**

W. Churchillweg 7  
Telefoon 43326.

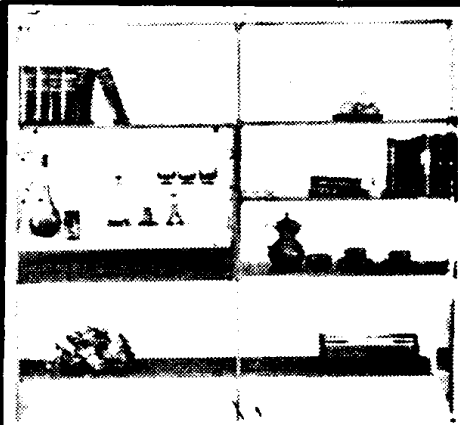
### WIJ ZOEKEN

3 ACTIEVE DAMES OF HEREN  
VOOR 10 DAGEN

Salaris - Fl. 35.- per dag

De gegadigden moeten een auto ter beschikking hebben en Papiaments, Nederlands en Engels kunnen spreken.

Bel a.u.b. 11214 voor een afspraak



## SIMPLA LUX MEUBELN

In Uw huis is voor U als de muziek bij feest. Om wat te filosoferen over het huis waarin U woont kunnen SIMPLALUX meubelen van dode vlakken levende beelden maken.  
Curacao - Universal Trading Aruba - Tina Sales.



## n.v. meubelindustrie „Hollandia“

komplete woninginrichting

Salinja - tel. 35533 - rio canario  
fabriek - tel. 35194 - dominguito

gordijnstoffen voor elk interieur

## "WEST-END" Telefoon 25252

MAANDAG 7 & 9 N.M.

De Italiaanse Western vol spanning

## "PRICE OF POWER"

GUILLIANO GEMMA - WARREN WANDER - MARIA CUADRA  
Hij vocht voor recht en land, tegen de dictateur  
f. 2.00 - f. 1.25

Boven 18 Jaar

## Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags en kosten slechts f. 3.- tot 10 woorden, elk woord meer kost f. 0.20.

Bovendien worden de ZOEKERTJES (van Curacao) op de dag van plaatsing 's avonds tussen 10 en 11.30 uur via de CUROM omgeroepen. Aanname bij de volgende adressen:

AMIGOE DI CURACAO,  
Conscientiesteg 27-29

BOEKHANDEL SALAS,  
Wilhelminaplein, Punda.

BOEKHANDEL VAN DORP,  
Roodeweg 13.

BOEKHANDEL SAMEN,  
Colon Winkelcentrum.

NOVO BOOK & GIFTSTORE,  
Salinja.

OSCAR RAVELO ART STUDIO,  
Trompetbloemweg 23.

TOKO ZUIKERTUINTJE,  
Landhuis Zuikertuintje.

WED. H. VAN DER HOEVEN,  
Caracasbaaiweg 149.

WIARIN

Matanciasstraat 8, telefoon 49143.

WILLEM'S INCASSO-BUREAU,  
Esperanza Supermarket.

COLON TABAKSAFDELING.

AMIGOE DI ARUBA, Nassaustraat 110, Oranjestad

ARUBA POST, San Nicolas.

BONAIRE: Esmeraldo George,  
Entrejol 153A.

Opdrachten moeten uiterlijk 's morgens om 10 uur voorafgaand aan de dag van plaatsing in ons bezit zijn.

ZOEKERTJES worden, alleen bij vooruitbetaling aangenomen

# SKF

THE FINEST BEARING IN THE WORLD.

Now available from stock at the  
General distributors.

S.E.L. MADURO & SONS Inc.

"HOUTLOODS"

Tel.: 13000 toestel 24.

las piernas más bellas  
van con Van Raelte



pantyhose de

Van Raelte  
Para Ud. que ama las cosas bellas

## La Aurora n.v.

### "New Gispy Look"

ROKKEN

**Aquarius**  
Bredestr. - t.o. Gomezplein

### JONGENSSHIRTS

f. 4,95

**Cambe**  
Post 5 - Keukenstraat  
Breedestraat (O) Playa Bonaire

## "CINE-RIO"

MAANDAG 26 OM 8.00 N.M.

UNIVERSAL presenteert een  
aktie volle film, in KLEU-  
REN.

GARY COOPER  
PAULETTE GODDARD in:  
**UNCONQUERED**

Engels, met Spaanse tekst  
Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

DINSdag 27 OM 8.00 N.M.

JEREMY SLATE in:

**HELL'S BELLES**

### ROXY

MAANDAG 26 OM 8.30 N.M.

PARAMOUNT presenteert  
PREMIERE van een spannen-  
de film, in KLEUREN. Ze  
brengen doden tot leven en  
zetten nieuwe hersens in hun  
hoofden. Met:

CHRISTOPHER GEORGE  
GRETA BALDWIN

**PROJECT-X**

Engels, Spaanse tekst  
Fls. 2.00 - 1.25

BOVEN 18 JAAR

DINSdag 27 OM 8.30 N.M.

LEX BARKER

MARIE VERSINI

**WILD KURDISTAN**

Engels. KLEUREN

## SCUCHA

## CUROM

for di 12.00 - 12.30 'or  
tur dia pa

**NOTICIA  
INTERNACIONAL  
Y  
LOCAL**

### STEM AF

OP DE

## CUROM

- \* Europese jurken
- \* Tweke badpakken
- \* "Le jaby" lingerie
- \* Balentine sweaters
- \* Sandalen uit India

*Boelchander*

Heerenstraat 10

Voor het bijhouden van  
kleine én grote

## BOEKHOUDINGEN

Uw adres  
Accountants en  
administratie kantoor  
**"CONBUR"**

Garipitoweg 2 - Tel. 43160  
P.O.Box 268

Speciale aanbieding

### HENGELLA HERENSLIPS

F. 1,75 (alleen maat 4/5)

*Cinderella*  
CURACAO N.A.

"U slaagt er altijd beter"

## Speedwriting

**TYPEN**

vandaag inschrijven bij  
**LEM**

Leercentra Efficient Midden-  
standsonderwijs)

Aruba: 3268 - 5511

Curacao: 12640 - 23673

EXTRA!

En na het behalen van het di-  
ploma een gratis charme oplei-  
ding van 3 maanden bij NANCY  
TAYLOR ter waarde van f 60,-

## "CINELANDIA"

MAANDAG 26 OM 7.00 & 9.00 N.M.

M.G.M. presenteert PREMIERE van een boeiende cowboy  
TECHNICOLOR. Hij moest de zes wreedste bandieten doden  
CHUCK CONNORS - FRANK WOLFE - FRANCO CITO

## KILL THEM ALL AND COME BACK

In het Engels, met Spaanse tekst  
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25

BOVEN 18 JAAR

## VOOR ALLERZIELEN:

Enorme sortering:

- \* GRAFKRANSEN vanaf f. 2,95 per stuk
- \* GRAFBOUQUETTES vanaf f. 1.- per stuk

DEGELIJKE KWALITEIT, REDELIJKE PRIJZEN

## LA GANGA

Prinsenstraat 86 tel. 12250



## AEROCONDOR DE COLOMBIA

Stelt U thans in de gelegenheid naar Colombia  
te vliegen voor slechts f. 153,- met  
comfortabele en gerieflijke jet-prop electra.  
Voor inlichtingen: Kerkstraat 8 tel. 12250.

## MEDEDELING

OGEM N.V. ELECTRICITEITSBEDRIJF CURACAO

brengt haar verbruikers in herinnering, dat de rekening  
boekmaand SEPTEMBER 1970 op de vervaldatum dient te  
voldaan.



indien voor of uiterlijk op de vervaldatum de  
over de boekmaand SEPTEMBER 1970 en eventuele  
achterstallige rekeningen niet zijn voldaan, zal  
afsluiting moeten worden overgegaan.

N.B. Men gelieve er rekening mee te houden dat  
Bank- en Girobetalingen ons pas na enkele  
dagen bereiken.

# THE HOT ONE IS HERE

## GILLETTE'S SELF HEATING SHAVING CREAM!

Get a smoother, quicker, more pleasant  
shave, with GILLETTE'S  
foam. No hot water needed  
the foam turns hot right  
your hand!

The hot one... the shaving  
cream that heats itself!

morris e. curiel & sons, inc.



## DIENST WATERDISTRIBUTIE CURACAO

### WAARSCHUWING

De Dienst Waterdistributie maakt alle aangesloten  
attent, dat de waterrekening over de boekmaand  
AUGUSTUS 1970 per 5 NOVEMBER a.s. moet  
betaald.

Ter voorkoming van moeilijkheden worden de abonne-  
dringend verzocht vóór de vervaldatum 5 NOVEMBER  
1970, de waterrekening via de Eilandsontvanger, Hulp-  
toren, Girodienst 102024 of één der plaatselijke banken  
voldoen.

Hoofd van  
M. de VREEZE